

Uputstvo za upotrebu

VOX stajler za kosu HBC-2020BGR



Cenoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://cenoteka.rs/p/vox-stajler-za-kosu-hbc-2020bgr/>



GBR

SRB

HRV

BIH

MNE

MKD

SVN

ALB

ESP

POR

GRE

BUL

HBC-2020BGR

USER MANUAL HAIR STYLER 5 IN 1

UPUTSTVO ZA UPOTREBU STAJLER ZA KOSU 5 U 1

UPUTE ZA UPORABU STAJLER ZA KOSU 5 U 1

UPUTSTVO ZA UPOTREBU STAJLER ZA KOSU 5 U 1

UPUTSTVO ZA UPOTREBU STAJLER ZA KOSU 5 U 1

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА СТАЈЛЕР ЗА КОСА 5 ВО 1

NAVODILA ZA UPORABO OBLIKOVALNIK LAS 5 V 1

MANUALI I PËRDORUESIT STILUES FLOKËSH 5 NË 1

MANUAL DEL USUARIO ESTILIZADOR DE CABELLO 5 EN 1

MANUAL DO UTILIZADOR MODELADOR DE CABELO 5 EM 1

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ STILUES PËR FLOKË 5 NË 1

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА СТАЙЛЕР ЗА КОСА 5 В 1



GBR

HAIR STYLER 5 IN 1 / USER MANUAL

HBC-2020BGR

A solid grey rectangular bar spanning the width of the page, located at the bottom.



Read all instructions before using it.

Automatic Rotative Hair Brush two in one.

The hot air brush is a versatile styling tool that combines the functionality of a hair dryer and a round brush. It helps to dry, style, and add volume to your hair simultaneously.

FEATURES

Detachable Brush Head: Easy to clean and replace.

Lightweight Design: Comfortable to hold and use for extended periods.

Left & right automatic rotative rolling

Model: HBC-2020BGR

220-240V ~ 50-60Hz Class II 1000-1200W

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local voltage before you connect the appliance.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. **WARNING** – Do not use this appliance near water or bathtubs, basins or other vessels.
4. When the hair dryer is used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a hazard, even when the hairdryer is switched off.

5. For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used on or near children or some disabled people. Store out of children's reach.
7. Never block the air grilles.
8. If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
9. Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
10. Neither should the appliance be used with wet hands nor immersed in water, held in running water, or allowed to become wet.
11. Do not use the hair dryer for purposes other than drying and styling human hair.
12. Do not pull the cord with unnecessary force. Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
14. Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
15. Always unplug the appliance after use.
16. Clean the appliance after use to avoid the accumulation of grease and other residues.
17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

HOW TO OPERATE UNIT

Preparation: Start with towel-dried hair. Apply essential oil to hair if necessary.

Power On: Plug in the hot air brush and turn it on.

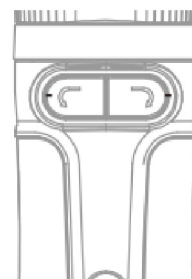
Select the desired heat setting.

Sectioning: Divide your hair into manageable sections.

Styling: Place the brush at the roots of a section and slowly glide it down to the ends. Press the Revolve Switch to make the left or right rolling.

For curls, wrap the hair around the brush and hold for a few seconds.

Finishing Touches: Once styled, you can use a cool setting to set the style.



SAFETY PRECAUTIONS

Do not use while bathing or in a shower.

Keep away from water and moisture.

Unplug the device when not in use.

Do not wrap the cord around the device when storing.

CLEANING AND MAINTENANCE

Ensure the device is unplugged and cooled down before cleaning.

Wipe the exterior with a damp cloth.

Remove hair from the brush head regularly to maintain performance.

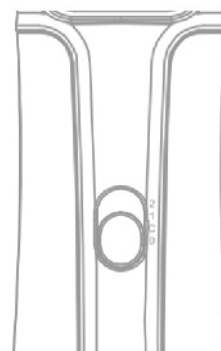
INSTRUCTION FOR SWITCH

0: appliance off

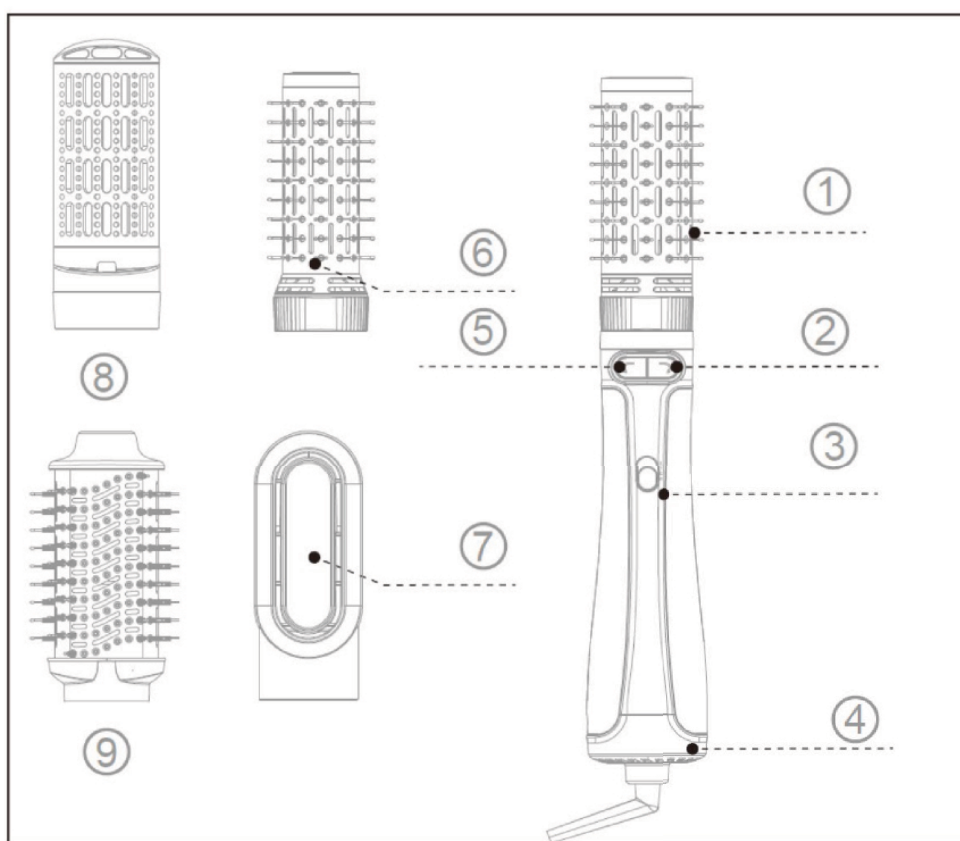
C: cool wind

1: low wind & low heating

2: high wind & high Temperature



PARTS DESCRIPTION



1. 50 mm rotating brush

2. Right Revolve Button

3. Main Switch

4. Decoration Cover

5. Left Revolve Button

6. 40 mm rotating brush

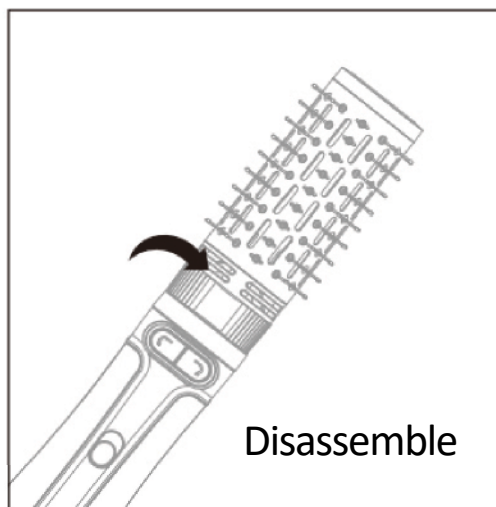
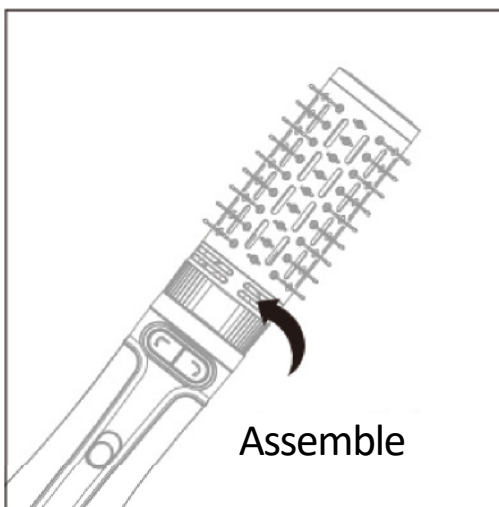
7. Concentrator

8. Hair straightening brush

9. Volume brush

ASSEMBLE & DISASSEMBLE THE ATTACHMENT

One hand hold the device, another hand hold the parts, Align the symbols of the triangle and pull the device clockwise, and then insert gap with rotating parts, you will hear a click sound, such fittings is secured. When pull the device counterclockwise, you will hear a click sound, then the rolling brush disassemble.

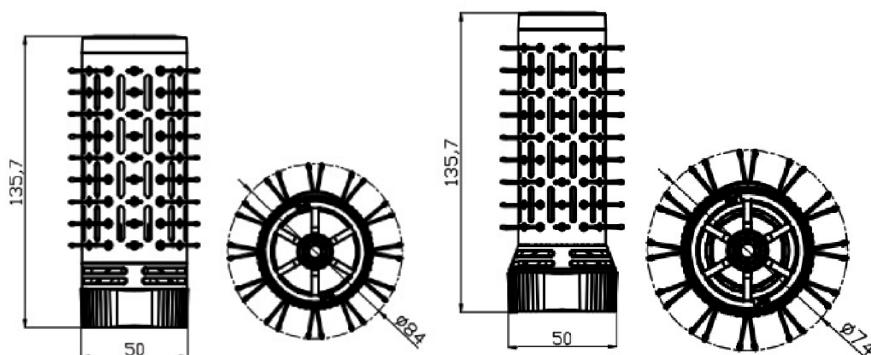


Attachment

Big Brush Ø50 & Small Brush Ø40

Large circle as the main body, comb use aluminum alloy material to help the quantity of heat of hot comb hair to hair, transmission to the model more easy.

The Big roll brush with metal barrel and ball tips for all types of styles – smoothing, straightening, volume and curls.



HELPFUL STYLING HINTS

1. Towel-dry hair to remove excess water.
2. Plug the appliance into an electrical outlet and adjust the switch into the selected setting. Use the medium setting on fine for thin hair and high settings on thick and coarse hair. Use the low setting to lock the style. For the best results, separate hair into manageable sections and dry individually.
3. Place the one step hair brush close to the root and glide down towards the ends. The soft-cushioned bristles will help to detangle and smooth even the hard-to-reach areas on the back of the head.
4. Repeat on remaining sections until hair has been dried into luxurious, soft, silky styles.
5. Turn the appliance off when dry and styling complete. allow the unit to the cool completely before storing.

USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

This appliance is equipped with a thermostat that may cycle OFF if the temperature exceeds comfort level due to the partially blocked air inlet or air outlet openings. In the event that the appliance slows down during use, turn off the switch and allow the appliance to cool down, at which time the thermostat will automatically reset.

MAINTENANCE

Your appliance is virtually maintenance-free. No lubrication is needed. Keep all vents and openings clean and free of dust, dirt, and hair spray. If the cord becomes twisted ,untwist prior to use.

CLEANING INSTRUCTIONS

If cleaning becomes necessary, unplug the appliance from the power source and wipe the exterior with a damp cloth. dust and lint can be removed from air intake openings with a small brush.

WARNING: if any malfunction occurs, do not attempt to repair it.

This appliance has no user-serviceable parts.

CAUTION

NEVER wrap the power cord around the appliance. Any pulling, twisting, severe folding or bending can damage the cord, especially at the point of entry into the unit, which may rupture the cord and can cause an electrical short or other failure.

Regularly inspect the cord, DO NOT use an appliance with a twisted, bent or otherwise damaged cord, or if the appliance receive power irregularly. If cord is damaged, or for irregular power issues, refer to instructions in the WARNING section further below.

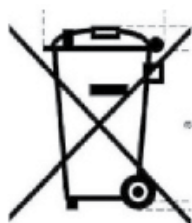
STORAGE

Unplug appliance when not in use.

Allow appliance to cool and store out of reach of children in a safe, dry location. Never wrap the cord around the appliance since this will cause the cord to wear prematurely and break. Handle cord carefully for longer life and avoid jerking, twisting, or straining, especially at plug connections.

Appliance should be disconnected and allowed to cool before storage .DO NOT apply stress or tension to the cord's point of entry into the unit. During storage, cord should remain loose with no tight bends or folds, and appliance should be placed in a secure, dry location out of reach of children. For further details, refer to the STORAGE section of the operating instructions.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



SRB

STAJLER ZA KOSU 5 U 1 /
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

HBC-2020BGR



Pre upotrebe pročitajte sva uputstva.

Automatska rotirajuća četka za kosu dva u jedan

Četka sa toplim vazduhom je višenamenski alat za stilizovanje koji kombinuje funkcionalnost fena za kosu i okrugle četke. Omogućava istovremeno sušenje, stilizovanje i dodavanje volumena kosi.

KARAKTERISTIKE

Odvojiva glava četke: Lako se čisti i zamenjuje.

Lagani dizajn: Udobna za držanje i upotrebu tokom dužeg vremenskog perioda.

Automatsko rotiranje ulevo i udesno

Model: HBC-2020BGR

220–240V ~ 50–60Hz Klasa II 1000–1200W

VAŽNE BEZBEDNOSNE MERE

Pri upotrebi električnog uređaja uvek treba poštovati osnovne mere bezbednosti, uključujući sledeće:

1. Pre priključivanja uređaja proverite da li napon naveden na uređaju odgovara lokalnom naponu.
2. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu osobama (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva za upotrebu uređaja od osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Decu treba nadzirati kako bi se obezbedilo da se ne igraju uređajem.
3. **UPOZORENJE** – Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode, kada, lavaboia ili drugih posuda.
4. Kada se fen za kosu koristi u kupatilu, isključite uređaj iz struje nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je fen isključen.

5. Radi dodatne zaštite, savetuje se ugradnja zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) sa nazivnom diferencijalnom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom kolu koje napaja kupatilo. Za savet se obratite stručnom instalateru.
6. Neophodan je pojačan nadzor kada se uređaj koristi u blizini dece ili osoba sa invaliditetom. Čuvajte uređaj van domašaja dece.
7. Nikada ne blokirajte ventilacione otvore za vazduh.
8. Ako se uređaj pregreje, automatski će se isključiti. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre ponovnog uključivanja proverite ventilacione otvore kako biste bili sigurni da nisu blokirani dlačicama, kosom i sl.
9. Ne usmeravajte protok vazduha prema očima ili drugim osetljivim delovima tela.
10. Uređaj ne treba koristiti mokrim rukama, niti ga potapati u vodu, držati pod mlazom vode ili dozvoliti da se pokvasi.
11. Ne koristite fen za kosu u druge svrhe osim za sušenje i stilizovanje ljudske kose.
12. Ne povlačite kabl prekomernom silom. Ne obmotavajte kabl oko uređaja. Redovno proveravajte kabl da li ima znakova oštećenja. Oštećeni kablovi mogu biti opasni.
13. Ako je napojni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili druga stručno osposobljena osoba kako bi se izbegla opasnost.
14. Uvek isključite uređaj pre nego što ga spustite, čak i ako je to samo na kratko.
15. Uvek isključite uređaj iz struje nakon upotrebe.
16. Očistite uređaj nakon upotrebe kako biste izbegli nakupljanje masnoće i drugih ostataka.
17. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbednu upotrebu uređaja i razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREĐAJA

Priprema: Počnite sa kosom prosušenom peškirom.

Po potrebi nanosite ulje za kosu.

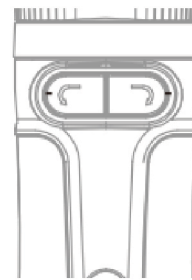
Uključivanje: Priključite četku sa toplim vazduhom u struju i uključite je. Izaberite željeni nivo temperature.

Podela kose: Podelite kosu na manje, lako upravljive pramenove.

Stilizovanje: Postavite četku pri korenu pramena i polako je povlačite ka krajevima. Pritisnite prekidač za rotaciju kako biste omogućili okretanje ulevo ili udesno.

Za lokne, obmotajte kosu oko četke i zadržite nekoliko sekundi.

Završni dodiri: Nakon stilizovanja, možete koristiti hladan režim kako biste učvrstili frizuru.



BEZBEDNOSNE MERE

Ne koristite uređaj tokom kupanja ili tuširanja.

Držite uređaj dalje od vode i vlage.

Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi.

Ne obmotavajte kabl oko uređaja prilikom odlaganja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pre čišćenja proverite da li je uređaj isključen iz struje i potpuno ohlađen.

Obrišite spoljašnjost uređaja vlažnom krpom.

Redovno uklanjajte kosu sa glave četke kako biste održali optimalne performanse.

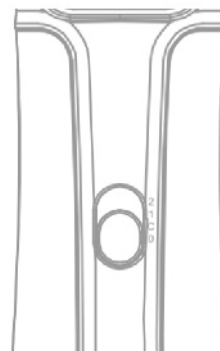
UPUTSTVO ZA PREKIDAČ

0: uređaj isključen

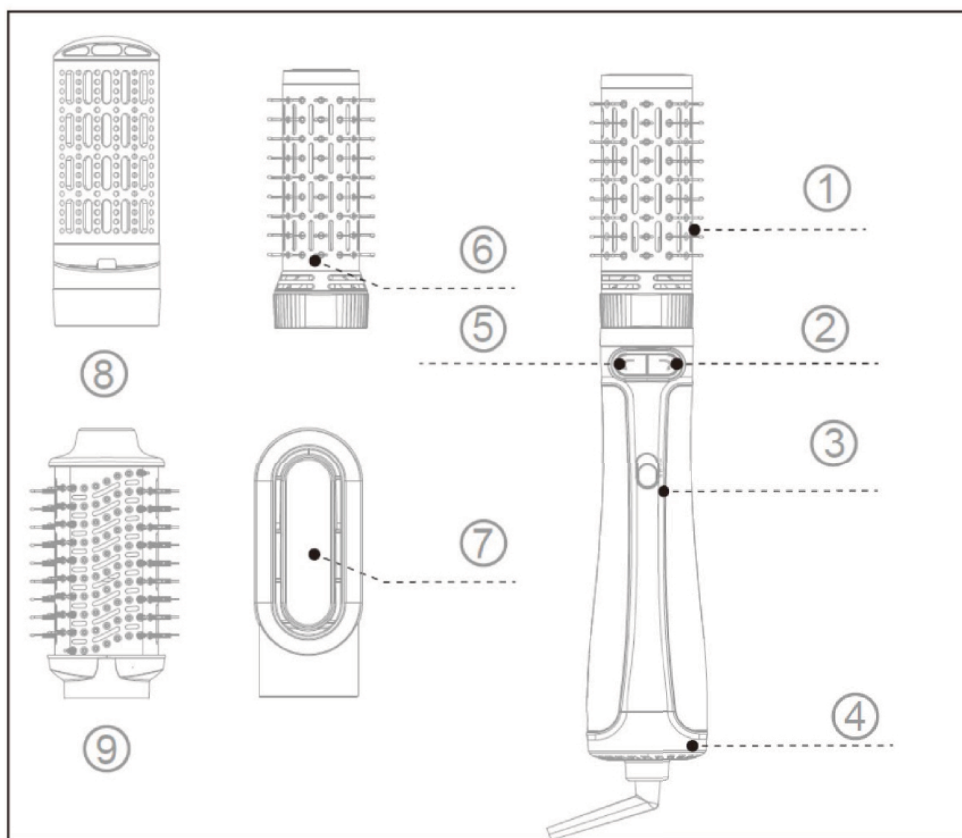
C: hladan vazduh

1: slab protok vazduha i niska temperatura

2: jak protok vazduha i visoka temperatura



OPIS DELOVA



1. Rotirajuća četka 50 mm

2. Dugme za rotaciju udesno

3. Glavni prekidač

4. Dekorativni poklopac

5. Dugme za rotaciju ulevo

6. Rotirajuća četka 40 mm

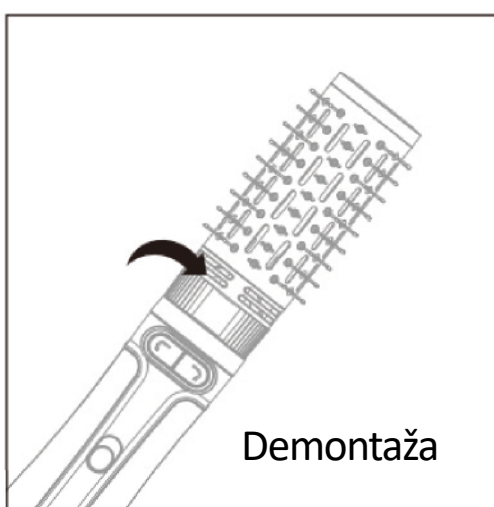
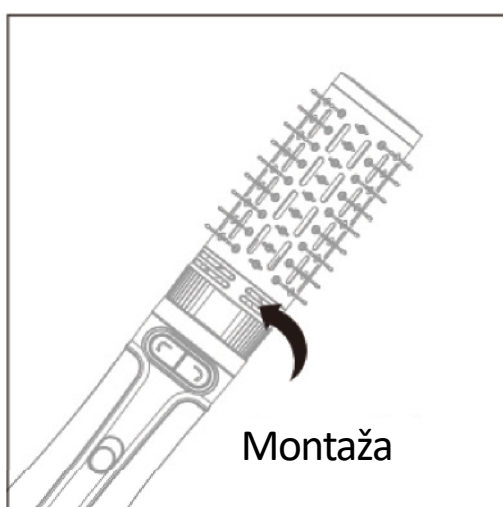
7. Koncentrator

8. Četka za ispravljanje kose

9. Četka za volumen

MONTAŽA I DEMONTAŽA NASTAVAKA

Jednom rukom držite uređaj, a drugom rukom držite nastavak. Poravnajte oznake trougla i okrenite nastavak u smeru kazaljke na satu, zatim ga umetnite u otvor sa rotirajućim delovima dok ne čujete klik, to znači da je nastavak pravilno pričvršćen. Kada okrenete nastavak suprotno od smera kazaljke na satu, čućete klik, nakon čega se rotirajuća četka može skinuti.

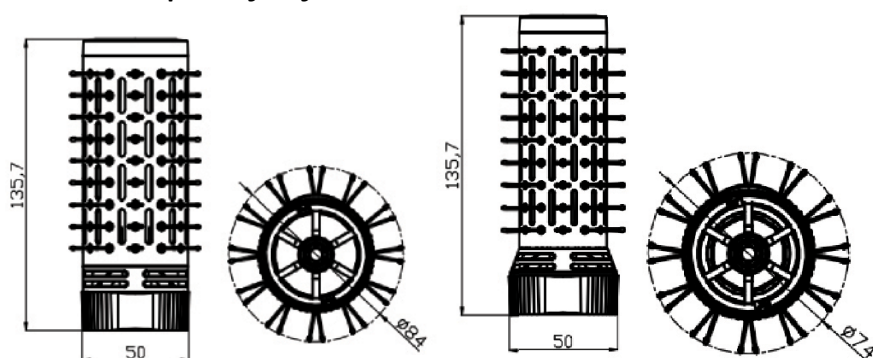


Nastavci

Velika četka Ø50 i mala četka Ø40

Veliki cilindar je glavni deo, a češalj je izrađen od aluminijumske legure koja pomaže boljem prenosu toplote sa grejnog dela na kosu, čime se olakšava stilizovanje.

Velika rotirajuća četka sa metalnim cilindrom i zaobljenim vrhovima pogodna je za sve tipove stilizovanja, zaglađivanje, ispravljanje, dodavanje volumena i pravljenje lokni.



KORISNI SAVETI ZA STILIZOVANJE

1. Osušite kosu peškirom kako biste uklonili višak vode.
2. Priključite uređaj u električnu utičnicu i podesite prekidač na željeni režim rada. Koristite srednji nivo za tanku i finu kosu, a visoki nivo za gustu i grublju kosu. Niski nivo koristite za učvršćivanje frizure. Za najbolje rezultate podelite kosu na manje pramenove i sušite ih pojedinačno.
3. Postavite četku blizu korena kose i lagano je povlačite ka krajevima. Meke dlačice sa jastučićem pomažu u raščešljavanju i zaglađivanju čak i teško dostupnih delova na potiljku.
4. Ponovite postupak na preostalim pramenovima dok kosa ne bude potpuno suva i stilizovana u raskošnu, mekanu i svilenkastu frizuru.
5. Isključite uređaj kada završite sa sušenjem i stilizovanjem. Ostavite ga da se potpuno ohladi pre odlaganja.

UPUTSTVA ZA KORISNIČKO ODRŽAVANJE

Ovaj uređaj je opremljen termostatom koji može privremeno isključiti uređaj ukoliko temperatura pređe dozvoljeni nivo usled delimično blokiranih ulaznih ili izlaznih otvora za vazduh. U slučaju da uređaj uspori tokom upotrebe, isključite ga i ostavite da se ohladi, nakon čega će se termostatski automatski resetovati.

ODRŽAVANJE

Vaš uređaj praktično ne zahteva održavanje. Podmazivanje nije potrebno. Održavajte sve ventilacione otvore čistim i bez prašine, nečistoća i ostataka laka za kosu. Ukoliko se kabl uvrne, ispravite ga pre upotrebe.

UPUTSTVO ZA ČIŠĆENJE

Ukoliko je potrebno čišćenje, isključite uređaj iz izvora napajanja i obrišite spoljašnjost vlažnom krpom. Prašina i dlačice mogu se ukloniti sa otvora za ulaz vazduha pomoću male četke.

UPOZORENJE: Ukoliko dođe do bilo kakvog kvara, ne pokušavajte sami da ga popravite. Ovaj uređaj nema delove koje korisnik može sam servisirati.

PAŽNJA

NIKADA ne obmotavajte napojni kabl oko uređaja. Povlačenje, uvrtnje, jako savijanje ili presavijanje može oštetiti kabl, naročito na mestu ulaska u uređaj, što može dovesti do pucanja kabla i izazvati električni kratki spoj ili drugi kvar.

Redovno proveravajte stanje kabla. NE koristite uređaj ako je kabl uvrnut, savijen ili na bilo koji način oštećen, niti ako uređaj nepravilno dobija napajanje. Ako je kabl oštećen ili postoji problem sa napajanjem, pogledajte uputstva u odeljku UPOZORENJE koji sledi u nastavku.

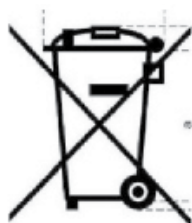
SKLADIŠTENJE

Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi.

Ostavite uređaj da se ohladi i čuvajte ga van domašaja dece na bezbednom i suvom mestu. Nikada ne obmotavajte kabl oko uređaja jer to može dovesti do prevremenog habanja i pucanja kabla. Pažljivo rukujte kablom kako biste mu produžili vek trajanja i izbegavajte nagla povlačenja, uvrtnje ili zatezanje, naročito kod priključka.

Uređaj treba isključiti iz struje i ostaviti da se ohladi pre odlaganja. NE opterećujte mesto ulaska kabla u uređaj. Tokom skladištenja kabl treba da bude slobodno položen, bez jakih savijanja ili prelamanja, a uređaj treba odložiti na bezbedno, suvo mesto van domašaja dece. Za dodatne informacije pogledajte odeljak SKLADIŠTENJE u uputstvu za upotrebu.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa ostalim kućnim otpadom na teritoriji EU. Kako bi se sprečila moguća šteta po životnu sredinu ili zdravlje ljudi usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte uređaj odgovorno radi održivog ponovnog korišćenja materijalnih resursa. Za vraćanje korišćenog uređaja koristite sisteme za povraćaj i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod kog je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod radi ekološki bezbednog recikliranja.



HRV

STAJLER ZA KOSU 5 U 1 /
UPUTE ZA UPORABU

HBC-2020BGR



Prije uporabe pročitajte sve upute.

Automatska rotacijska četka za kosu dva u jednom

Četka na vrući zrak svestran je alat za oblikovanje koji kombinira funkcionalnost sušila za kosu i okrugle četke. Pomaže istovremeno osušiti, oblikovati i dati volumen vašoj kosi.

ZNAČAJKE

Odvojiva glava četke: Jednostavna za čišćenje i zamjenu.

Lagani dizajn: Udobna za držanje i upotrebu tijekom duljeg vremena.

Automatsko rotiranje ulijevo i udesno

Model: HBC-2020BGR

220-240V ~ 50-60Hz Klasa II 1000-1200W

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Pri korištenju električnog uređaja uvijek se moraju poštivati osnovne sigurnosne mjere, uključujući sljedeće:

1. Prije priključivanja uređaja provjerite odgovara li napon naveden na uređaju lokalnom naponu.
2. Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su primile upute za uporabu uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
3. **UPOZORENJE** – Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode, kada, umivaonika ili drugih posuda.
4. Kada se sušilo za kosu koristi u kupaonici, isključite uređaj iz napajanja nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je sušilo isključeno.

5. Radi dodatne zaštite, savjetujemo ugradnju zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom preostalom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električni krug koji napaja kupaoonicu. Za savjet se obratite svom instalateru.
6. Potreban je poseban nadzor kada se bilo koji uređaj koristi na djeci ili u njihovoj blizini ili u blizini osoba s invaliditetom. Uređaj čuvajte izvan dohvata djece.
7. Nikada ne blokirajte otvore za zrak.
8. Ako se uređaj pregrije, automatski će se isključiti. Isključite uređaj iz napajanja i pustite da se hladi nekoliko minuta. Prije ponovnog uključivanja provjerite jesu li otvori blokirani vlaknima, kosom i sl.
9. Ne usmjeravajte protok zraka prema očima ili drugim osjetljivim područjima.
10. Uređaj se ne smije koristiti mokrim rukama niti uranjati u vodu, držati pod tekućom vodom ili dopustiti da se smoči.
11. Ne koristite sušilo za kosu u svrhe druge osim sušenja i oblikovanja ljudske kose.
12. Ne povlačite kabel nepotrebnom silom. Ne omatajte kabel oko uređaja. Redovito provjeravajte kabel zbog mogućih znakova oštećenja. Oštećeni kabeli mogu biti opasni.
13. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
14. Uvijek isključite uređaj prije nego što ga odložite, čak i ako je to samo na trenutak.
15. Uvijek isključite uređaj iz napajanja nakon uporabe.
16. Očistite uređaj nakon uporabe kako biste izbjegli nakupljanje masnoće i drugih ostataka.
17. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

KAKO KORISTITI UREĐAJ

Priprema: Započnite s kosom osušenom ručnikom. Po potrebi nanesite eterično ulje na kosu.

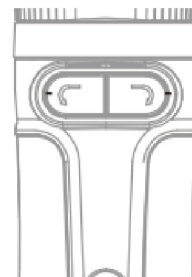
Uključivanje: Uključite četku na vrući zrak u napajanje i uključite je. Odaberite željenu razinu topline.

Podjela kose: Podijelite kosu na manje, lako upravljive dijelove.

Oblikovanje: Postavite četku na korijen pramena i polako je povlačite prema vrhovima. Pritisnite prekidač za rotaciju kako bi se četka okretala ulijevo ili udesno.

Za kovrče, omotajte kosu oko četke i zadržite nekoliko sekundi.

Završni dodir: Nakon oblikovanja možete koristiti hladnu postavku kako biste učvrstili frizuru.



SIGURNOSNE MJERE

Ne koristite uređaj tijekom kupanja ili tuširanja.

Držite podalje od vode i vlage.

Isključite uređaj iz napajanja kada se ne koristi.

Ne omatajte kabel oko uređaja prilikom spremanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja provjerite je li uređaj isključen iz napajanja i ohlađen.

Vanjski dio uređaja obrišite vlažnom krpom.

Redovito uklanjajte kosu s glave četke kako biste održali učinkovitost rada.

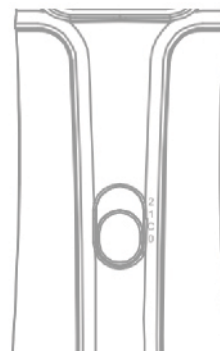
UPUTE ZA PREKIDAČ

0: uređaj isključen

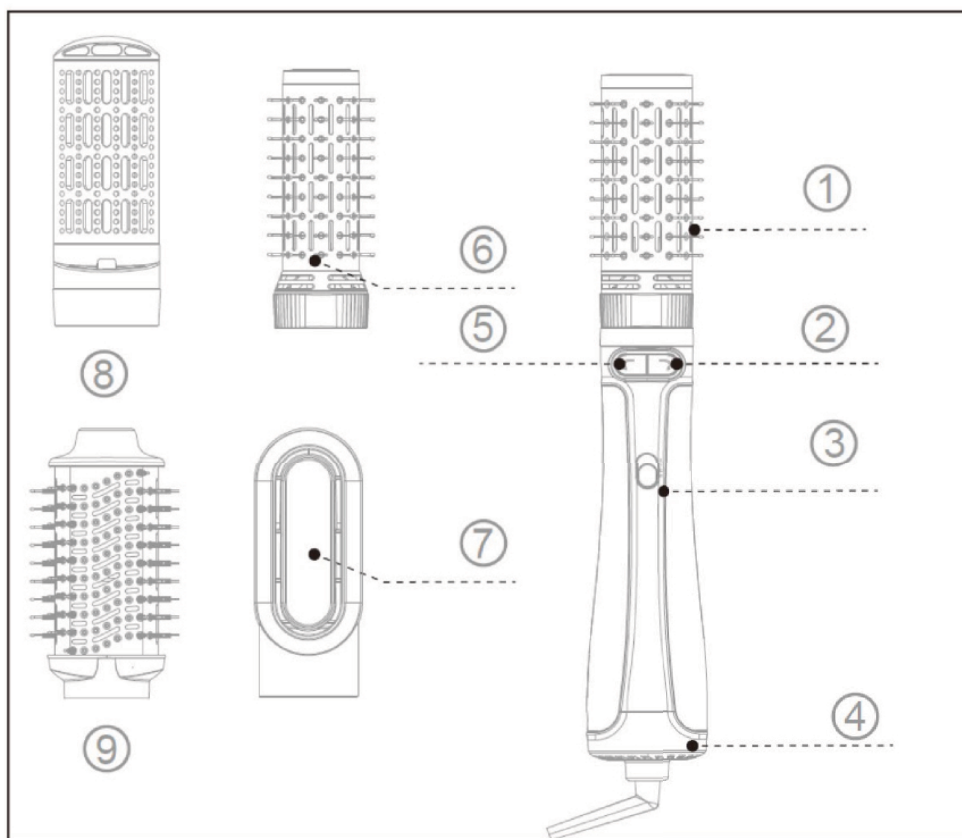
C: hladni zrak

1: slabiji protok zraka i niža temperatura

2: jači protok zraka i viša temperatura



OPIS DIJELOVA



1. Rotirajuća četka 50 mm

2. Desna tipka za rotaciju

3. Glavni prekidač

4. Dekorativni poklopac

5. Lijeva tipka za rotaciju

6. Rotirajuća četka 40 mm

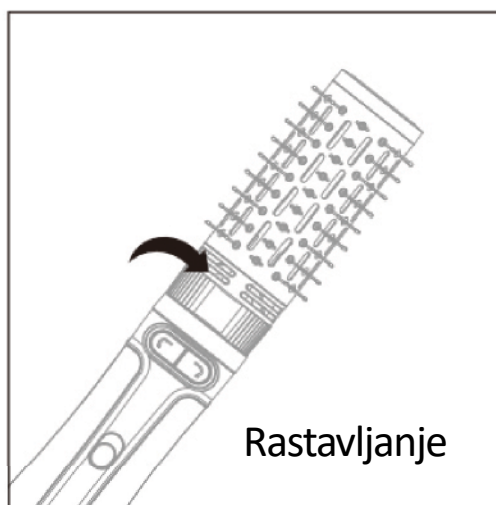
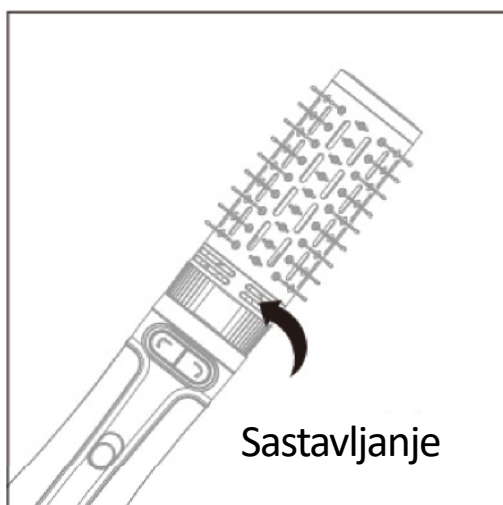
7. Koncentrator

8. Četka za ravnanje kose

9. Četka za volumen

SASTAVLJANJE I RASTAVLJANJE NASTAVKA

Jednom rukom držite uređaj, a drugom dijelove. Poravnajte oznake trokuta i okrenite uređaj u smjeru kazaljke na satu, zatim umetnite spoj s rotirajućim dijelovima; čut ćete klik, što znači da je nastavak pravilno učvršćen. Kada uređaj okrenete suprotno od smjera kazaljke na satu, čut ćete klik, nakon čega se rotirajuća četka može rastaviti.

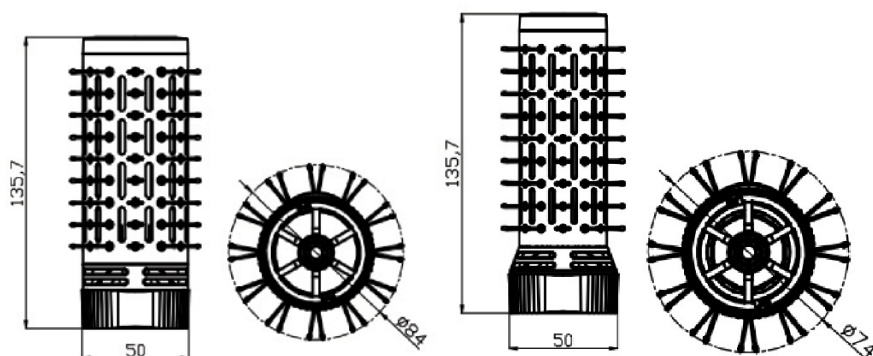


Nastavci

Velika četka Ø50 i mala četka Ø40

Veliki cilindar kao glavno tijelo; češalj je izrađen od aluminijske legure kako bi se toplina vruće četke ravnomjerno prenosila na kosu, što olakšava oblikovanje.

Velika rotirajuća četka s metalnim cilindrom i vrhovima s kuglicama prikladna je za sve vrste stilova – zaglađivanje, ravnanje, volumen i kovrče.



KORISNI SAVJETI ZA OBLIKOVANJE

1. Osušite kosu ručnikom kako biste uklonili višak vlage.
2. Uključite uređaj u električnu utičnicu i postavite prekidač na željenu postavku. Srednju postavku koristite za tanku i finu kosu, a visoku postavku za gustu i grubu kosu. Nisku postavku koristite za učvršćivanje frizure. Za najbolje rezultate podijelite kosu na manje dijelove i sušite ih pojedinačno.
3. Postavite četku za kosu blizu korijena i povlačite prema vrhovima. Me-kane, podstavljene dlačice pomoći će u raščešljavanju i zaglađivanju čak i teško dostupnih dijelova na stražnjem dijelu glave.
4. Ponavljajte na preostalim dijelovima dok kosa ne bude osušena u raskošnu, meku i svilenkastu frizuru.
5. Isključite uređaj kada je sušenje i oblikovanje završeno. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije spremanja.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE OD STRANE KORISNIKA

Ovaj uređaj opremljen je termostatom koji može privremeno isključiti uređaj ako temperatura prijeđe dopuštenu razinu zbog djelomično blokiranih ulaznih ili izlaznih otvora za zrak. Ako se tijekom uporabe uređaj uspori, isključite ga i ostavite da se ohladi, nakon čega će se termostat automatski resetirati.

ODRŽAVANJE

Vaš uređaj praktički ne zahtijeva održavanje. Podmazivanje nije potrebno. Održavajte sve otvore čistima i bez prašine, nečistoća i laka za kosu. Ako se kabel zapetlja, odmotajte ga prije uporabe.

UPUTE ZA ČIŠĆENJE

Ako je potrebno čišćenje, isključite uređaj iz napajanja i obrišite vanjski dio vlažnom krpom. Prašina i vlakna mogu se ukloniti s otvora za usis zraka malom četkom.

UPOZORENJE: Ako dođe do bilo kakvog kvara, ne pokušavajte sami popravljati uređaj. Ovaj uređaj nema dijelove koje korisnik može sam servisirati.

OPREZ

NIKADA ne omatajte kabel za napajanje oko uređaja. Povlačenje, uvijanje, jako savijanje ili pregibanje može oštetiti kabel, posebno na mjestu ulaska u uređaj, što može uzrokovati pucanje kabela i dovesti do električnog kratkog spoja ili drugog kvara.

Redovito pregledavajte kabel. NEMOJTE koristiti uređaj s uvijenim, savijenim ili na drugi način oštećenim kabelom, niti ako uređaj nepravilno dobiva napajanje. Ako je kabel oštećen ili postoje problemi s napajanjem, pogledajte upute u odjeljku UPOZORENJE u nastavku.

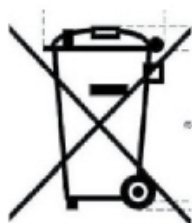
SKLADIŠTENJE

Isključite uređaj iz napajanja kada se ne koristi.

Ostavite uređaj da se ohladi i spremite ga izvan dohvata djece na sigurno i suho mjesto. Nikada ne omatajte kabel oko uređaja jer to može uzrokovati njegovo prijevremeno trošenje i pucanje. Pažljivo rukujte kabelom kako bi dulje trajao te izbjegavajte naglo povlačenje, uvijanje ili naprezanje, posebno kod spojeva utikača.

Uređaj treba isključiti iz napajanja i ostaviti da se ohladi prije spremanja. NE primjenjujte pritisak ili napetost na mjesto gdje kabel ulazi u uređaj. Tijekom spremanja kabel treba biti opušten, bez oštih savijanja ili pregiba, a uređaj treba biti smješten na sigurnom i suhom mjestu izvan dohvata djece. Za dodatne pojedinosti pogledajte odjeljak STORAGE u uputama za uporabu.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom na području EU. Kako bi se spriječila moguća šteta za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste potaknuli održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Za povrat iskorištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje otpada ili se obratite prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod radi ekološki sigurnog recikliranja.



BIH

STAJLER ZA KOSU 5 U 1 /
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

HBC-2020BGR



Pročitajte sva uputstva prije upotrebe.

Automatska rotirajuća četka za kosu dva u jedan

Četka sa vrućim zrakom je svestran alat za stiliziranje koji kombinuje funkcionalnost fena za kosu i okrugle četke. Pomaže da istovremeno osušite, oblikujete i dodate volumen svojoj kosi.

KARAKTERISTIKE

Odvojiva glava četke: Jednostavna za čišćenje i zamjenu.

Lagan dizajn: Udobna za držanje i korištenje tokom dužeg vremenskog perioda.

Lijevo i desno automatsko rotirajuće uvijanje

Model: HBC-2020BGR

220-240V ~ 50-60Hz Klasa II 1000-1200W

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

Prilikom korištenja električnog uređaja uvijek se moraju poštovati osnovne sigurnosne mjere, uključujući sljedeće:

1. Prije priključivanja uređaja provjerite da li napon naznačen na uređaju odgovara lokalnom naponu.
2. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama bez iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva za upotrebu uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
3. **UPOZORENJE** – Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode, kade, umivaonika ili drugih posuda.
4. Kada se fen za kosu koristi u kupatilu, isključite uređaj iz struje nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je fen isključen.

5. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se ugradnja zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) sa nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom krugu koji napaja kupatilo. Posavjetujte se sa svojim električarem.
6. Potreban je pažljiv nadzor kada se uređaj koristi na djeci ili u njihovoj blizini, kao i u blizini osoba sa invaliditetom.
Čuvajte van domašaja djece.
7. Nikada ne blokirajte ventilacione otvore za zrak.
8. Ako se uređaj pregrije, automatski će se isključiti. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Prije ponovnog uključivanja provjerite otvore kako biste bili sigurni da nisu blokirani prašinom, kosom i sl.
9. Ne usmjeravajte protok zraka prema očima ili drugim osjetljivim područjima.
10. Uređaj se ne smije koristiti mokrim rukama niti uranjati u vodu, držati pod mlazom vode ili dozvoliti da se smoči.
11. Ne koristite fen za kosu u druge svrhe osim za sušenje i stiliziranje ljudske kose.
12. Ne povlačite kabl pretjeranom silom. Ne omotavajte kabl oko uređaja. Redovno provjeravajte kabl na znakove oštećenja. Oštećeni kablovi mogu biti opasni.
13. Ako je napojni kabl oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
14. Uvijek isključite uređaj prije nego ga odložite, čak i ako je to samo na trenutak.
15. Uvijek isključite uređaj iz struje nakon upotrebe.
16. Očistite uređaj nakon upotrebe kako biste spriječili nakupljanje masnoće i drugih ostataka.
17. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva za sigurno korištenje uređaja i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

KAKO KORISTITI UREĐAJ

Priprema: Počnite s kosom osušenom peškirom.

Po potrebi nanosite ulje za kosu.

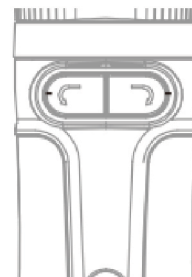
Uključivanje: Priključite četku sa vrućim zrakom na struju i uključite je. Odaberite željeni nivo temperature.

Podjela kose: Podijelite kosu na dijelove kojima je lako rukovati.

Stiliziranje: Postavite četku pri korijenu pramena i polako je povlačite prema vrhovima. Pritisnite prekidač za rotaciju kako biste pokrenuli lijevo ili desno uvijanje.

Za kovrdže, omotajte kosu oko četke i zadržite nekoliko sekundi.

Završni koraci: Nakon stiliziranja možete koristiti hladno podešavanje kako biste učvrstili frizuru.



SIGURNOSNE MJERE

Ne koristite uređaj tokom kupanja ili tuširanja.

Držite uređaj dalje od vode i vlage.

Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi.

Ne omotavajte kabl oko uređaja prilikom odlaganja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja provjerite da je uređaj isključen iz struje i ohlađen.

Obrišite vanjsku površinu vlažnom krpom.

Redovno uklanjajte kosu sa glave četke kako biste održali optimalne performanse.

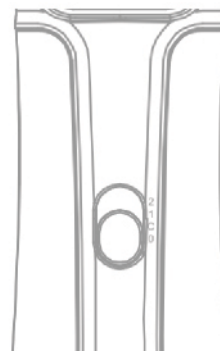
UPUTSTVO ZA PREKIDAČ

0: uređaj isključen

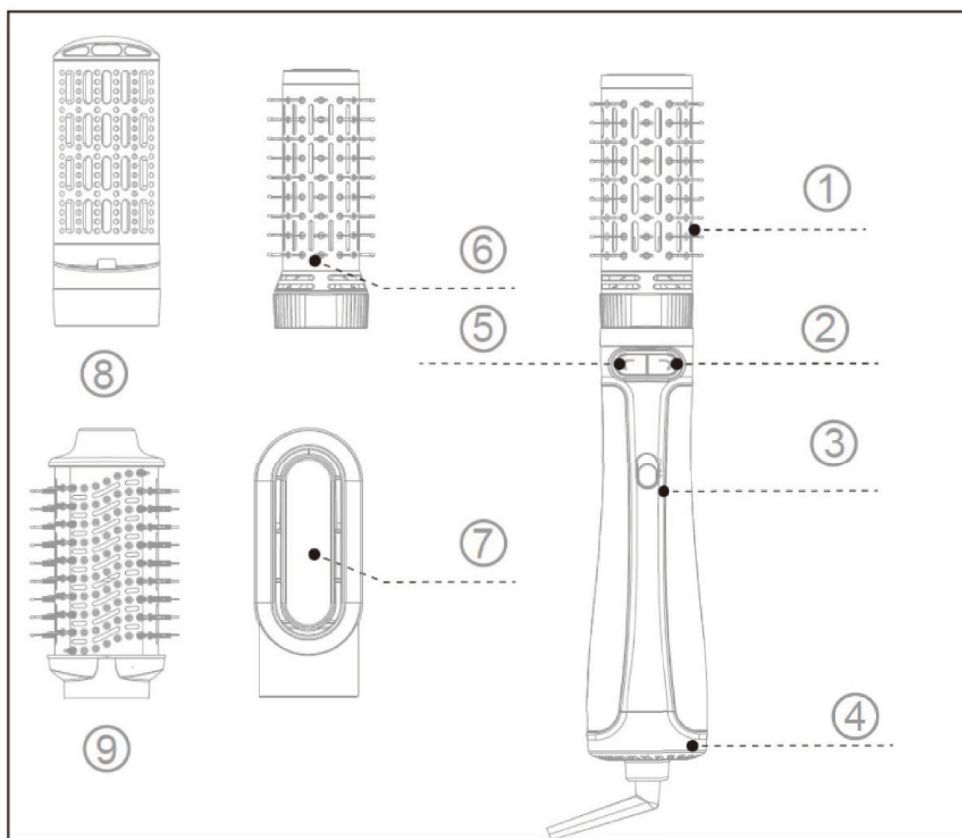
C: hladan zrak

1: slab protok zraka i niska temperatura

2: jak protok zraka i visoka temperatura



OPIS DIJELOVA



1. Rotirajuća četka 50 mm

2. Dugme za rotaciju udesno

3. Glavni prekidač

4. Dekorativni poklopac

5. Dugme za rotaciju ulijevo

6. Rotirajuća četka 40 mm

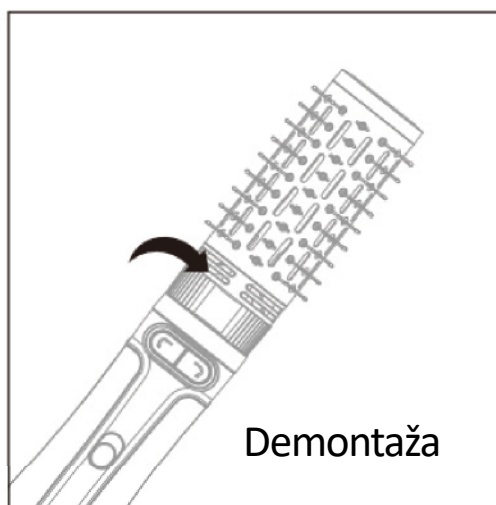
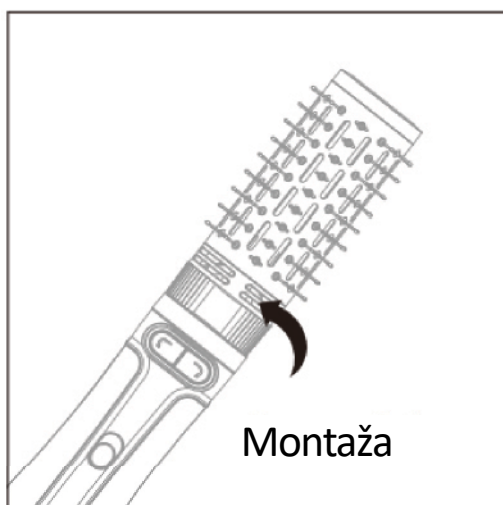
7. Koncentrator

8. Četka za ispravljanje kose

9. Četka za volumen

MONTAŽA I DEMONTAŽA NASTAVKA

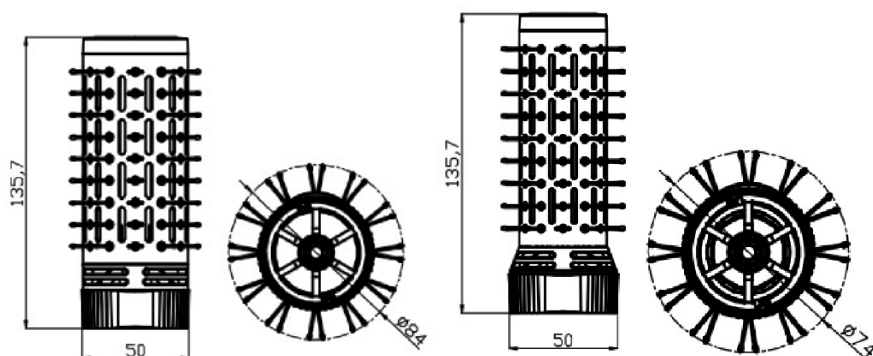
Jednom rukom držite uređaj, a drugom rukom držite nastavak. Poravnajte simbole trougla i okrenite uređaj u smjeru kazaljke na satu, zatim umetnite nastavak u otvor sa rotirajućim dijelovima; čut ćete klik, što znači da je nastavak pravilno pričvršćen. Kada uređaj okrenete suprotno od smjera kazaljke na satu, čut ćete klik, nakon čega se rotirajuća četka može skinuti.



Nastavak

Velika četka Ø50 i mala četka Ø40

Veliki cilindar kao glavno tijelo, a češalj je izrađen od aluminijske legure koja pomaže prenos toplote sa vruće četke na kosu, čineći oblikovanje lakšim. Velika rotirajuća četka sa metalnim cilindrom i kugličnim vrhovima pogodna je za sve vrste stiliziranja, zaglađivanje, ispravljanje, volumen i kovrdže.



KORISNI SAVJETI ZA STILIZIRANJE

1. Osušite kosu peškirom kako biste uklonili višak vode.
2. Priključite uređaj u električnu utičnicu i podesite prekidač na željeni nivo. Koristite srednje podešavanje za tanku i nježnu kosu, a visoko podešavanje za gustu i grubu kosu. Koristite nisko podešavanje za učvršćivanje frizure. Za najbolje rezultate podijelite kosu na manje dijelove i sušite svaki posebno.
3. Postavite četku blizu korijena kose i lagano je povlačite prema vrhovima. Mekane čekinje sa jastučićem pomoći će u raščešljavanju i zaglađivanju čak i teško dostupnih dijelova na potiljku.
4. Ponavljajte na preostalim dijelovima dok kosa ne bude osušena i oblikovana u luksuzan, mekan i svilenkast stil.
5. Isključite uređaj kada je sušenje i stiliziranje završeno. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije odlaganja.

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE OD STRANE KORISNIKA

Ovaj uređaj je opremljen termostatom koji se može automatski isključiti ako temperatura pređe dozvoljeni nivo zbog djelimično blokiranih ulaznih ili izlaznih otvora za zrak. U slučaju da uređaj uspori tokom upotrebe, isključite prekidač i ostavite uređaj da se ohladi, nakon čega će se termostat automatski resetovati.

ODRŽAVANJE

Vaš uređaj gotovo da ne zahtijeva održavanje. Podmazivanje nije potrebno. Održavajte sve ventilacione otvore čistim i bez prašine, prljavštine i laka za kosu. Ako se kabl uvrne, ispravite ga prije upotrebe.

UPUTSTVA ZA ČIŠĆENJE

Ako je čišćenje potrebno, isključite uređaj iz izvora napajanja i obrišite vanjsku površinu vlažnom krpom. Prašina i vlakna mogu se ukloniti sa otvora za ulaz zraka pomoću male četke.

UPOZORENJE: Ako dođe do bilo kakvog kvara, ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Ovaj uređaj nema dijelove koje korisnik može sam servisirati.

OPREZ

NIKADA ne omotavajte kabl za napajanje oko uređaja. Svako povlačenje, uvrtnje, jako savijanje ili prelamanje može oštetiti kabl, posebno na mjestu ulaska u uređaj, što može dovesti do pucanja kabla i uzrokovati električni kratki spoj ili drugi kvar.

Redovno pregledajte kabl. NEMOJTE koristiti uređaj sa uvrnutim, savijenim ili na drugi način oštećenim kablom, niti ako uređaj nepravilno dobija napajanje. Ako je kabl oštećen ili postoje problemi s napajanjem, pogledajte uputstva u odjeljku UPOZORENJE koji se nalazi niže.

SKLADIŠTENJE

Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi.

Ostavite uređaj da se ohladi i čuvajte ga van domašaja djece na sigurnom i suhom mjestu. Nikada ne omotavajte kabl oko uređaja jer to može uzrokovati prijevremeno habanje i pucanje kabla. Rukujte kablom pažljivo kako biste produžili njegov vijek trajanja i izbjegavajte povlačenje, uvrtnje ili naprezanje, posebno na mjestu priključka utikača.

Uređaj treba isključiti iz struje i ostaviti da se ohladi prije odlaganja. NE opterećujte niti zatežite mjesto ulaska kabla u uređaj. Tokom odlaganja, kabl treba ostati labav, bez oštrog savijanja ili pregiba, a uređaj treba biti smješten na sigurnom i suhom mjestu van domašaja djece. Za dodatne detalje pogledajte odjeljak SKLADIŠTENJE u uputstvu za upotrebu.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom širom EU. Kako bi se spriječila moguća šteta po okoliš ili ljudsko zdravlje usljed nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste podstakli održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje korištenog uređaja koristite sisteme za povrat i prikupljanje ili kontaktirajte prodavca kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod radi ekološki sigurnog recikliranja.



MNE

**STAJLER ZA KOSU 5 U 1 /
UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

HBC-2020BGR





Pročitajte sva uputstva prije upotrebe.

Automatska rotirajuća četka za kosu dva u jedan

Četka na vrući vazduh je svestran alat za stilizovanje koji kombinuje funkcionalnost fena za kosu i okrugle četke. Pomaže da istovremeno osušite, oblikujete i dodate volumen svojoj kosi.

KARAKTERISTIKE

Odvojiva glava četke: Lako se čisti i zamjenjuje.

Lagani dizajn: Udoban za držanje i korišćenje tokom dužeg vremenskog perioda.

Lijevo i desno automatsko rotirajuće okretanje

Model: HBC-2020BGR

220-240V ~ 50-60Hz Klasa II 1000-1200W

VAŽNE BEZBJEDNOSNE MJERE

Prilikom upotrebe električnog uređaja uvijek treba poštovati osnovne mjere bezbjednosti, uključujući sljedeće:

1. Prije nego što priključite uređaj, provjerite da li napon naveden na uređaju odgovara lokalnom naponu.
2. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbjednost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
3. **UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode ili kada, lavaboja ili drugih posuda sa vodom.
4. Kada se fen za kosu koristi u kupatilu, isključite uređaj iz struje nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je fen isključen.

5. Za dodatnu zaštitu preporučujemo ugradnju uređaja za zaštitu od strujnog udara (RCD) sa nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom kolu koje napaja kupatilo. Posavjetujte se sa svojim instalaterom.
6. Potreban je pažljiv nadzor kada se bilo koji uređaj koristi na ili u blizini djece ili osoba sa invaliditetom. Čuvati van domašaja djece.
7. Nikada ne blokirajte ventilacione otvore.
8. Ako se uređaj pregrije, automatski će se isključiti. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se ohladi nekoliko minuta. Prije ponovnog uključivanja provjerite otvore kako biste bili sigurni da nijesu blokirani prašinom, kosom i sl.
9. Ne usmjeravajte protok vazduha ka očima ili drugim osjetljivim dijelovima tijela.
10. Uređaj se ne smije koristiti mokrim rukama niti potapati u vodu, držati pod tekućom vodom ili dozvoliti da se pokvasi.
11. Ne koristite fen za kosu u druge svrhe osim za sušenje i stilizovanje ljudske kose.
12. Ne povlačite kabl nepotrebnom silom. Ne omotavajte kabl oko uređaja. Redovno provjeravajte kabl radi eventualnih oštećenja. Oštećeni kablovi mogu biti opasni.
13. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašćeni servis ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
14. Uvijek isključite uređaj prije nego što ga odložite, čak i ako je to samo na kratko.
15. Uvijek isključite uređaj iz struje nakon upotrebe.
16. Očistite uređaj nakon upotrebe kako biste izbjegli nakupljanje masnoće i drugih ostataka.
17. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva o bezbjednoj upotrebi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

KAKO KORISTITI UREĐAJ

Priprema: Počnite sa kosom osušenom peškirom.

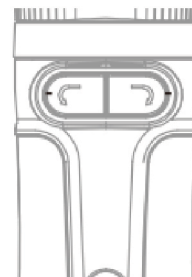
Po potrebi nanosite ulje za kosu.

Uključivanje: Uključite četku na vrući vazduh u struju i uključite je. Izaberite željeni nivo temperature.

Podjela kose: Podijelite kosu na manje, lakše upravljive pramenove.

Stilizovanje: Postavite četku pri korijenu pramena i polako je povlačite ka vrhovima. Pritisnite taster za rotaciju kako bi se četka okretala ulijevo ili udesno. Za lokne, omotajte kosu oko četke i zadržite nekoliko sekundi.

Završni koraci: Nakon stilizovanja, možete koristiti hladni režim kako biste učvrstili frizuru.



BEZBJEDNOSNE MJERE

Ne koristite uređaj tokom kupanja ili tuširanja.

Držite uređaj dalje od vode i vlage.

Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi.

Ne omotavajte kabl oko uređaja prilikom odlaganja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvjerite se da je uređaj isključen iz struje i ohlađen prije čišćenja.

Obrišite spoljašnji dio uređaja vlažnom krpom.

Redovno uklanjajte dlake sa glave četke kako biste održali optimalan rad uređaja.

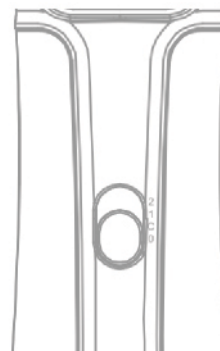
UPUTSTVO ZA PREKIDAČ

0: uređaj isključen

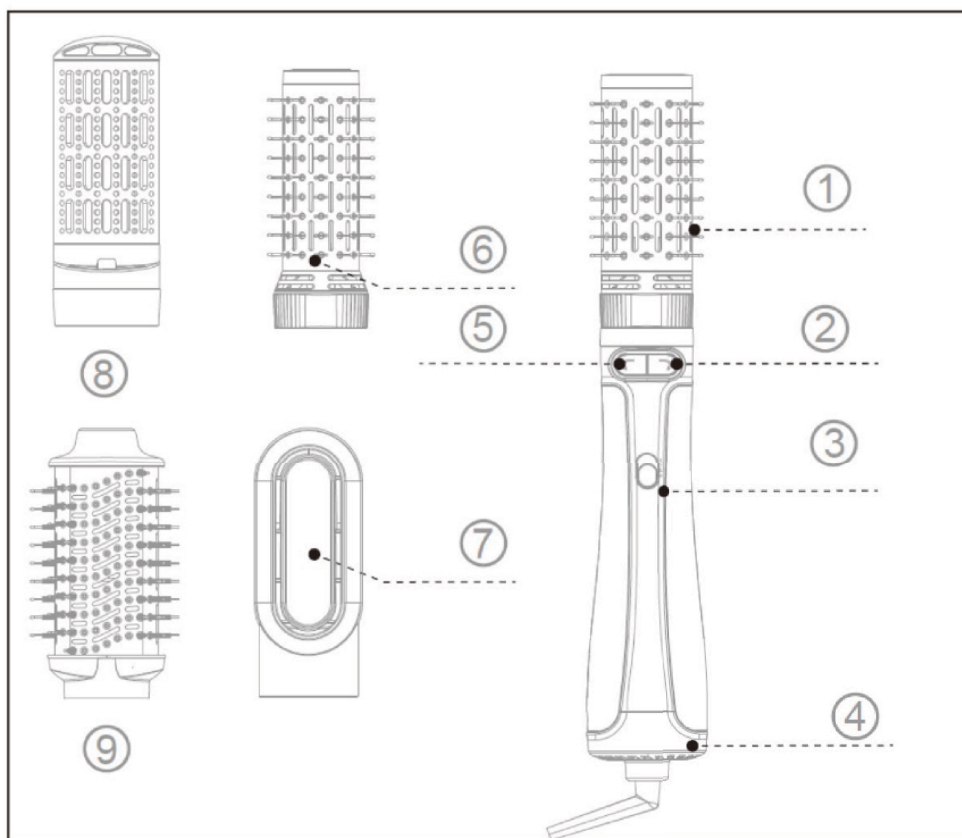
C: hladan vazduh

1: slab protok vazduha i niska temperatura

2: jak protok vazduha i visoka temperatura



OPIS DJELOVA



1. Rotirajuća četka 50 mm

2. Taster za rotaciju udesno

3. Glavni prekidač

4. Dekorativni poklopac

5. Taster za rotaciju ulijevo

6. Rotirajuća četka 40 mm

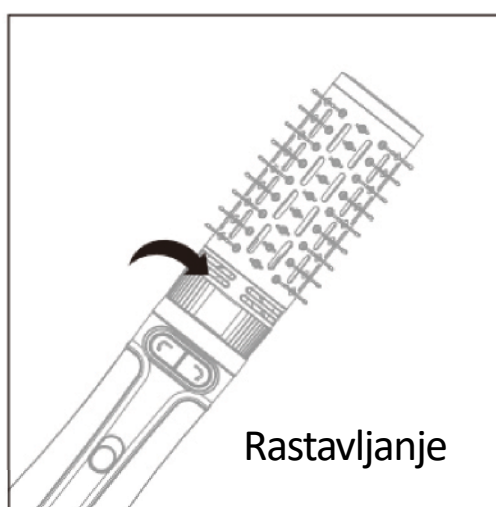
7. Usmjerivač vazduha

8. Četka za ispravljanje kose

9. Četka za volumen

SASTAVLJANJE I RASTAVLJANJE NASTAVKA

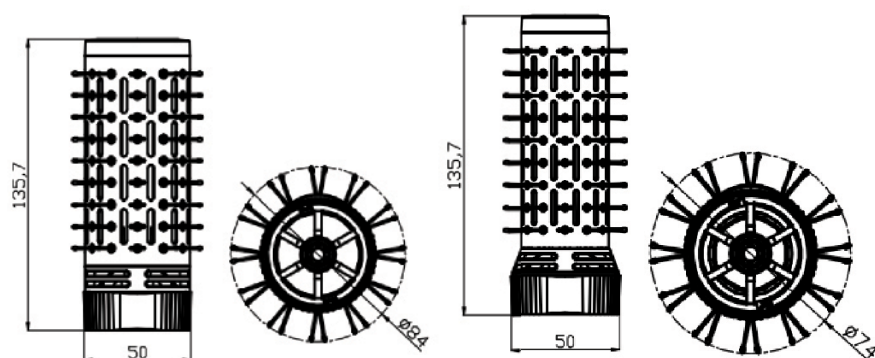
Jednom rukom držite uređaj, a drugom rukom držite nastavak. Poravnajte oznake trougla i okrenite uređaj u smjeru kazaljke na satu, zatim umetnite nastavak sa rotirajućim dijelom; čućete klik, što znači da je nastavak pravilno pričvršćen. Kada uređaj okrenete suprotno od smjera kazaljke na satu, čućete klik, nakon čega se rotirajuća četka može skinuti.



Nastavci

Velika četka Ø50 i mala četka Ø40

Veliki cilindar kao glavno tijelo, a češalj je izrađen od aluminijumske legure koja pomaže prenos toplote sa vruće četke na kosu, čineći stilizovanje lakšim. Velika rotirajuća četka sa metalnim cilindrom i kugličastim vrhovima pogodna je za sve vrste stilizovanja – zaglađivanje, ispravljanje, volumen i lokne.



KORISNI SAVJETI ZA STILIZOVANJE

1. Osušite kosu peškirom kako biste uklonili višak vode.
2. Uključite uređaj u električnu utičnicu i podesite prekidač na željeni režim. Koristite srednji nivo za tanku i finu kosu, a visoki nivo za gustu i grubu kosu. Koristite niski nivo kako biste učvrstili frizuru. Za najbolje rezultate, podijelite kosu na manje pramenove i sušite ih pojedinačno.
3. Postavite četku za kosu blizu korijena i lagano je povlačite ka vrhovima. Mekane čekinje sa jastučićem pomoći će da raščešljate i zagladite čak i teško dostupne djelove na zadnjem dijelu glave.
4. Ponavljajte na preostalim pramenovima dok kosa ne bude osušena i oblikovana u luksuzan, mekan i svilenkast stil.
5. Isključite uređaj kada je sušenje i stilizovanje završeno. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije odlaganja.

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE OD STRANE KORISNIKA

Ovaj uređaj je opremljen termostatom koji se može automatski isključiti ako temperatura pređe dozvoljeni nivo usljed djelimično blokiranih otvora za ulaz ili izlaz vazduha. Ukoliko uređaj uspori tokom rada, isključite prekidač i sačekajte da se uređaj ohladi, nakon čega će se termostat automatski resetovati.

ODRŽAVANJE

Vaš uređaj praktično ne zahtijeva održavanje. Podmazivanje nije potrebno. Održavajte sve ventilacione otvore čistim i bez prašine, nečistoća i laka za kosu. Ako se kabl uvrne, ispravite ga prije upotrebe.

UPUTSTVO ZA ČIŠĆENJE

Ako čišćenje postane neophodno, isključite uređaj iz izvora napajanja i obrišite spoljašnji dio vlažnom krpom. Prašina i vlakna mogu se ukloniti sa otvora za ulaz vazduha pomoću male četke.

UPOZORENJE: Ukoliko dođe do bilo kakvog kvara, ne pokušavajte da sami popravljate uređaj. Ovaj uređaj nema dijelove koje korisnik može sam servisirati.

PAŽNJA

NIKADA ne omotavajte kabl za napajanje oko uređaja. Svako povlačenje, uvrtnje, snažno savijanje ili pregibanje može oštetiti kabl, posebno na mjestu gdje ulazi u uređaj, što može dovesti do pucanja kabla i izazvati električni kratki spoj ili drugi kvar.

Redovno provjeravajte kabl. NE koristite uređaj ako je kabl uvijen, savijen ili na bilo koji način oštećen, niti ako uređaj nepravilno prima napajanje. Ako je kabl oštećen ili postoje problemi sa napajanjem, pogledajte uputstva u odjeljku UPOZORENJE koji se nalazi niže.

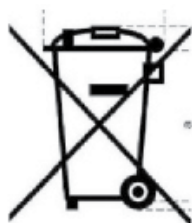
SKLADIŠTENJE

Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi.

Ostavite uređaj da se ohladi i čuvajte ga van domašaja djece na sigurnom i suvom mjestu. Nikada ne omotavajte kabl oko uređaja jer to može dovesti do prijevremenog habanja i pucanja kabla. Pažljivo rukujte kablom radi dužeg vijeka trajanja i izbjegavajte naglo povlačenje, uvrtnje ili zatezanje, posebno kod priključka utikača.

Uređaj treba isključiti iz struje i ostaviti da se ohladi prije odlaganja. NE vršite pritisak niti zatezanje na mjestu gdje kabl ulazi u uređaj. Tokom skladištenja kabl treba da ostane opušten, bez oštrog savijanja ili pregiba, a uređaj treba držati na sigurnom, suvom mjestu van domašaja djece. Za dodatne informacije pogledajte odjeljak SKLADIŠTENJE u uputstvu za upotrebu.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Kako bi se spriječila moguća šteta po životnu sredinu ili zdravlje ljudi usljed nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte uređaj odgovorno radi promovisanja održive ponovne upotrebe materijalnih resursa. Za odlaganje korišćenog uređaja koristite sisteme za povrat i prikupljanje otpada ili kontaktirajte prodavca kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod radi ekološki bezbjednog recikliranja.



MKD

**СТАЈЛЕР ЗА КОСА 5 ВО 1 /
УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА**

HBC-2020BGR



Прочитајте ги сите упатства пред употреба.

Автоматска ротативна четка за коса два во еден

Топлата воздушна четка е повеќенаменски алат за обликување кој ги комбинира функциите на фен за коса и кружна четка. Помага да ја исушите, обликувате и да додадете волумен на вашата коса истовремено.

КАРАКТЕРИСТИКИ

Одвојлива глава на четката: Лесна за чистење и замена.

Лесен дизајн: Удобен за држење и користење подолг период.

Автоматско ротативно вртење лево и десно

Модел: HBC-2020BGR

220-240V ~ 50-60Hz Класа II 1000-1200W

ВАЖНИ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

При користење на електричен апарат, секогаш треба да се следат основните мерки за безбедност, вклучувајќи ги следниве:

1. Проверете дали напонот наведен на апаратот одговара на локалниот напон пред да го поврзете апаратот.
2. Овој апарат не е наменет за користење од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење, освен ако им е обезбеден надзор или инструкции за користење од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да се осигура дека не си играат со апаратот.
3. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете го овој апарат близу вода или во близина на када, мијалник или други садови.
4. Кога фенот за коса се користи во бања, исклучете го апаратот од струја по употреба, бидејќи близината на вода претставува опасност, дури и кога фенот е исклучен.

5. За дополнителна заштита, ви советуваме да инсталирате уред за заштита од преостанат струен (RCD) со номинален преостанат струен работен капацитет кој не надминува 30 mA во електричната мрежа што ја напојува бањата. Побарајте совет од вашиот инсталатор.
6. Потребен е близок надзор кога било кој апарат се користи на или блиску до деца или некои лица со попреченост. Чувајте го надвор од достапот на деца.
7. Никогаш не блокирајте ги воздуховодните решетки.
8. Ако апаратот се прегрее, тој автоматски ќе се исклучи. Исклучете го апаратот од струја и оставете го да се олади неколку минути. Пред повторно да го вклучите апаратот, проверете ги решетките за да се осигурате дека не се блокирани со влакна, прашина или други остатоци.
9. Не насочувајте го протокот на воздух кон очите или други чувствителни области.
10. Апаратот не треба да се користи со влажни раце, ниту да се потопува во вода, да се држи под течна вода, или да се дозволи да се намокри.
11. Не користете го фенот за коса за други намени освен сушење и обликување на човечка коса.
12. Не влечете го кабелот со непотребна сила. Не виткајте го кабелот околу апаратот. Редовно проверувајте го кабелот за било какви знаци на оштетување. Оштетените кабли можат да бидат опасни.
13. Ако кабелот за напојување е оштетен, истиот мора да се замени од производителот или неговиот сервисен агент или со лица со соодветна квалификација за да се избегне опасност.
14. Секогаш исклучувајте го апаратот пред да го оставите, дури и ако е само за момент.
15. Секогаш исклучувајте го апаратот од струја по употреба.
16. Исчистете го апаратот по употреба за да избегнете натрупување на масти и други остатоци.
17. Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години и постари, како и од лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, ако им е обезбеден надзор или инструкција за безбедна употреба на апаратот и ако разбираат за ризиците. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да се изведуваат од деца без надзор.

КАКО ДА СЕ КОРИСТИ АПАРАТОТ

Подготовка: Почнете со коса исушена со пешкир.

Нанесете есенцијално масло на косата ако е потребно.

Вклучување: Поврзете ја топлатата воздушна четка и вклучете ја.

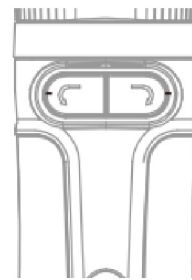
Изберете ја посакуваната температура.

Секционирање: Поделете ја косата на управливи делови.

Обликување: Поставете ја четката на коренот на делот и полака движете ја до врвовите. Притиснете го копчето за ротација за да се врти лево или десно.

За кадрици, виткајте ја косата околу четката и држете неколку секунди.

Завршни допири: Откако ќе ја обликувате косата, можете да користите ладна поставка за фиксирање на стилот.



МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Не користете додека се капете или под туш.

Држете го подалеку од вода и влага.

Исклучете го уредот од струја кога не се користи.

Не виткајте го кабелот околу уредот при складирање.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Осигурајте се дека уредот е исклучен и изладен пред чистење.

Избришете го надворешниот дел со влажна крпа.

Редовно отстранувајте ја косата од главата на четката за да ја одржите перформансата.

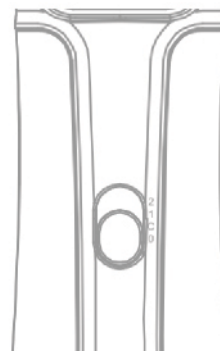
УПАТСТВО ЗА КОПЧЕТО ЗА ВКЛУЧУВАЊЕ

0: апаратот исклучен

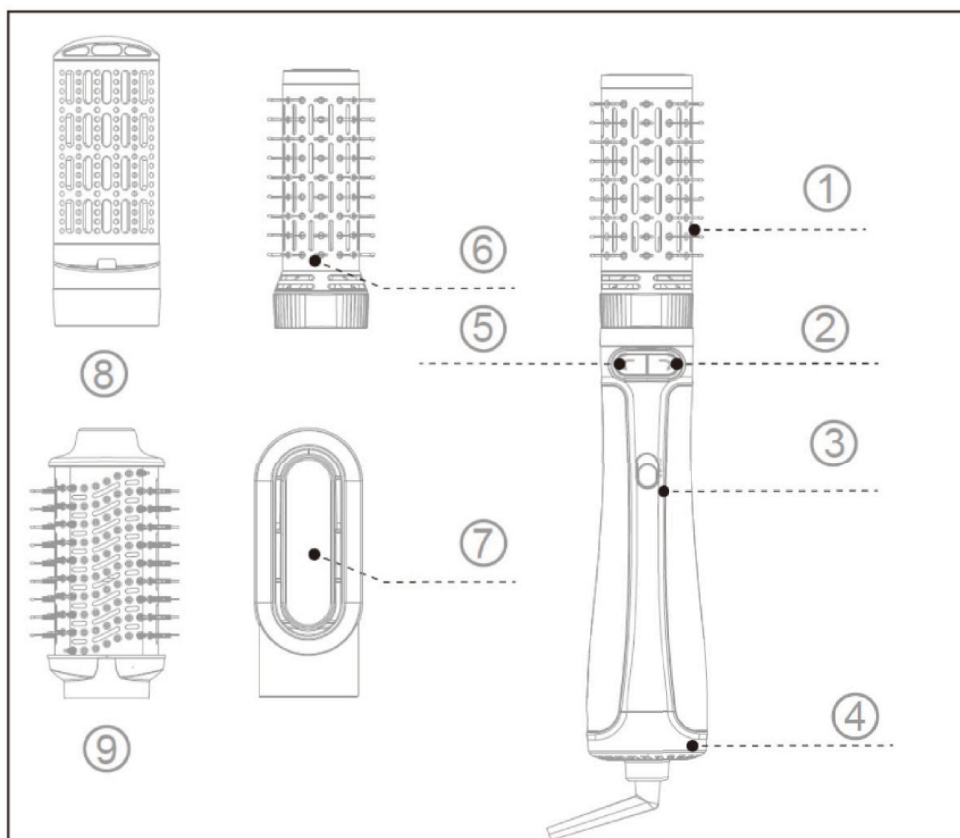
С: ладен воздух

1: слаб воздух и ниска температура

2: силен воздух и висока температура



ОПИС НА ДЕЛОВИ



1. Ротирачка четка 50 mm

2. Копче за ротација десно

3. Главно копче

4. Декоративна капа

5. Копче за ротација лево

6. Ротирачка четка 40 mm

7. Концентратор

8. Четка за исправување на косата

9. Четка за волумен

СОСТАВУВАЊЕ И РАЗГРАДУВАЊЕ НА ПРИКЛУЧОЦИТЕ

Со една рака држете го уредот, а со другата држете ги деловите. Усогласете ги симболите на триаголникот и вртете го уредот во насока на стрелките на часовникот, потоа вметнете го празнината со ротирачките делови. Ќе слушнете „клик“ звук, што значи дека приклучокот е зацврстен. Кога ќе го вртите уредот во спротивна насока на стрелките на часовникот, ќе слушнете „клик“ звук, а ротационата четка ќе се отстрани.

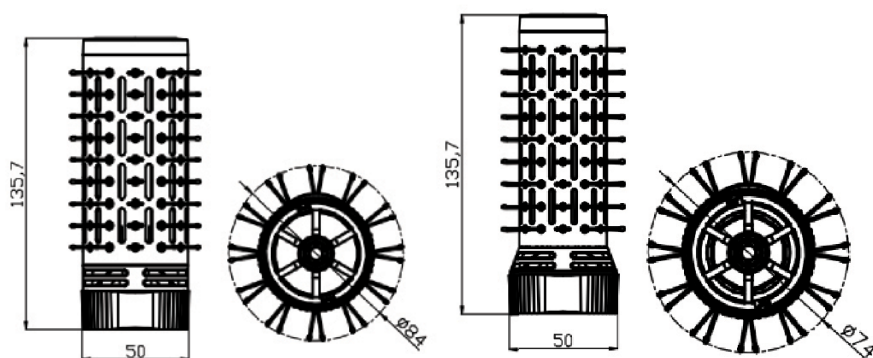


Приклучок

Голема четка Ø50 и Мала четка Ø40

Голем круг како главно тело, чешелот користи алуминиумска легура за да помогне количината на топлина од топлата четка да се пренесе на косата, олеснувајќи го обликувањето.

Големата ротациона четка со метална цевка и топчиња на врвовите е погодна за сите типови на стилови – за исправување, израмнување, додавање волумен и кадрици.



КОРИСНИ СОВЕТИ ЗА ОБЛИКУВАЊЕ

1. Исушете ја косата со пешкир за да ја отстраните вишокот вода.
2. Поврзете го апаратот во електричен приклучок и прилагодете го прекинувачот на избраната поставка. Користете средна поставка за тенка коса и висока поставка за густа и груба коса. Користете ниска поставка за фиксирање на стилот. За најдобри резултати, поделете ја косата на управливи делови и сушете ги индивидуално.
3. Поставете ја четката за коса близу до коренот и повлечете ја надолу кон врвовите. Меките пернати влакна ќе помогнат да се расплети и израмни дури и тешко достапните делови на задниот дел од главата.
4. Повторете го на преостанатите делови додека косата не се исуши во луксузни, меки и свилести стилови.
5. Исклучете го апаратот кога сушењето и обликувањето се завршени. Оставете го апаратот целосно да се излади пред складирање.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОДРЖУВАЊЕ ОД КОРИСНИК

Овој апарат е опремен со термостат кој може да се исклучи ако температурата го надмине удобниот ниво поради делумно блокирани отвори за внес или излез на воздух. Доколку апаратот се успори за време на употреба, исклучете го прекинувачот и оставете го апаратот да се олади, при што термостатот автоматски ќе се ресетира.

ОДРЖУВАЊЕ

Вашиот апарат е практично без потреба од одржување. Не е потребно подмачкување. Држете ги сите отвори и вентили чисти и слободни од прашина, нечистотија и лак за коса. Ако кабелот се навитка, расплетете го пред употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЧИСТЕЊЕ

Ако е потребно чистење, исклучете го апаратот од напојувањето и избришете го надворешниот дел со влажна крпа. Прашината и влакната може да се отстранат од отвори за внес на воздух со мала четка.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако се појави каква било неправилност, не обидувајте се да го поправите. Овој апарат нема делови кои корисникот може да ги одржува.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НИКОГАШ не виткајте го кабелот околу апаратот. Секоја повлекување, виткање, силно преклопување или свиткување може да го оштети кабелот, особено на точката каде што влегува во уредот, што може да предизвика прскање на кабелот и електричен краток спој или друга неисправност. Редовно проверувајте го кабелот. НЕ користете апарат со свиткан, прекривен или на друг начин оштетен кабел, или ако апаратот добива струја неправилно. Доколку кабелот е оштетен или постојат неправилности во снабдувањето со струја, следете ги упатствата во делот ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ подолу.

СКЛАДИРАЊЕ

Исклучете го апаратот кога не се користи.

Оставете го апаратот да се излади и чувајте го надвор од достапот на деца на безбедно и суво место. Никогаш не виткајте го кабелот околу апаратот, бидејќи тоа ќе предизвика прерано трошење и скршување на кабелот. Со кабелот ракувајте внимателно за подолг век и избегнувајте повлекување, виткање или напнатост, особено кај приклучоците.

Апаратот треба да се исклучи и да се остави да се излади пред складирање. НЕ нанесувајте напнатост или притисок на точката каде кабелот влегува во уредот. За време на складирање, кабелот треба да остане лабав без тесни свиоци или преклопувања, а апаратот треба

да се постави на сигурно, суво место надвор од достапот на деца. За повеќе детали, погледнете го делот за СКЛАДИРАЊЕ во упатството за користење.

Правилно отстранување на овој производ	
 	Овој знак укажува дека овој производ не треба да се фрла заедно со друг домашен отпад низ цела ЕУ. За да се спречи можна штета за животната средина или човечкото здравје од неконтролирано фрлање отпад, рециклирајте го одговорно за да се промовира одржливата повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете системи за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што е купен производот. Тие можат да го земат овој производ за безбедна рециклирање за животната средина.



SVN

OBLIKOVALNIK LAS 5 V 1 /
NAVODILA ZA UPORABO

HBC-2020BGR



Pred uporabo preberite vsa navodila.

Avtomatska rotacijska krtača za lase dva v enem

Krtača z vročim zrakom je vsestransko orodje za oblikovanje las, ki združuje funkcionalnost sušilnika za lase in okrogle krtače. Omogoča istočasno sušenje, oblikovanje in dodajanje volumna lasem.

LASTNOSTI

Snemljiva glava krtače: Enostavna za čiščenje in zamenjavo.

Lahka zasnova: Udobna za držanje in uporabo daljši čas.

Samodejno rotacijsko vrtenje levo in desno

Model: HBC-2020BGR

220–240 V ~ 50–60 Hz Razred II 1000–1200 W

POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

Pri uporabi električnega aparata je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Pred priključitvijo aparata preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza lokalni napetosti.
2. Ta aparat ni namenjen uporabi osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebam brez izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila za uporabo aparata od osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z aparatom.
3. **OPOZORILO** – Aparata ne uporabljajte v bližini vode, kopalnih kadi, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
4. Ko sušilnik za lase uporabljate v kopalnici, po uporabi izključite aparat iz električnega omrežja, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je sušilnik izklopljen.

5. Za dodatno zaščito priporočamo namestitev zaščitnega stikala na diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA, v električni tokokrog, ki napaja kopalnico. Za nasvet se obrnite na usposobljenega električarja.
6. Kadar aparat uporabljajo otroci ali osebe z invalidnostjo oziroma kadar se uporablja v njihovi bližini, je potreben stalen nadzor. Aparat shranjujte izven dosega otrok.
7. Nikoli ne blokirajte zračnih rež.
8. Če se aparat pregreje, se bo samodejno izklopil. Izključite aparat iz električnega omrežja in ga pustite, da se nekaj minut ohlaja. Pred ponovnim vklopom preverite reže in se prepričajte, da niso zamašene z vlakni, lasmi ipd.
9. Pretoka zraka ne usmerjajte proti očem ali drugim občutljivim delom telesa.
10. Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami, ga ne potaplajte v vodo, ne držite pod tekočo vodo in ne dovolite, da se zmoči.
11. Sušilnika za lase ne uporabljajte za druge namene kot za sušenje in oblikovanje človeških las.
12. Ne vlecite kabla s pretirano silo. Kabla ne ovijajte okoli aparata. Kabel redno preverjajte glede znakov poškodb. Poškodovani kabli so lahko nevarni.
13. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
14. Aparat vedno izklopite, preden ga odložite, tudi če le za kratek trenutek.
15. Po uporabi aparat vedno izključite iz električnega omrežja.
16. Aparat po uporabi očistite, da preprečite nabiranje maščobe in drugih ostankov.
17. Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo aparata ter razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja otroci ne smejo izvajati brez nadzora.

KAKO UPRAVLJATI APARAT

Priprava: Začnite z lasmi, posušenimi z brisačo.

Po potrebi na lase nanesite negovalno olje.

Vklop: Priključite krtačo z vročim zrakom v električno omrežje in jo

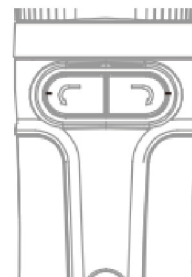
vklopite. Izberite želeno nastavitev temperature.

Razdelitev las: Lase razdelite na obvladljive pramene.

Oblikovanje: Krtačo postavite pri koreninah pramena in jo počasi pomikajte proti konicam. Pritisnite stikalo za vrtenje, da omogočite vrtenje levo ali desno.

Za kodre lase ovijte okoli krtače in zadržite nekaj sekund.

Zaključni dotiki: Ko je pričeska oblikovana, lahko uporabite hladno nastavitev za utrditev pričeske.



VARNOSTNI UKREPI

Ne uporabljajte med kopanjem ali prhanjem.

Aparat hranite stran od vode in vlage.

Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.

Pri shranjevanju kabla ne ovijajte okoli naprave.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem se prepričajte, da je naprava izključena iz električnega omrežja in ohlajena.

Zunanost obrišite z vlažno krpo.

Z glave krtače redno odstranjujte lase, da ohranite optimalno delovanje.

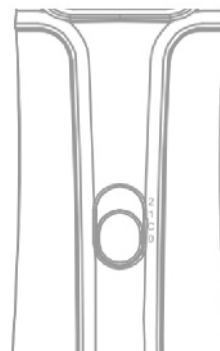
NAVODILA ZA STIKALO

0: aparat izklopljen

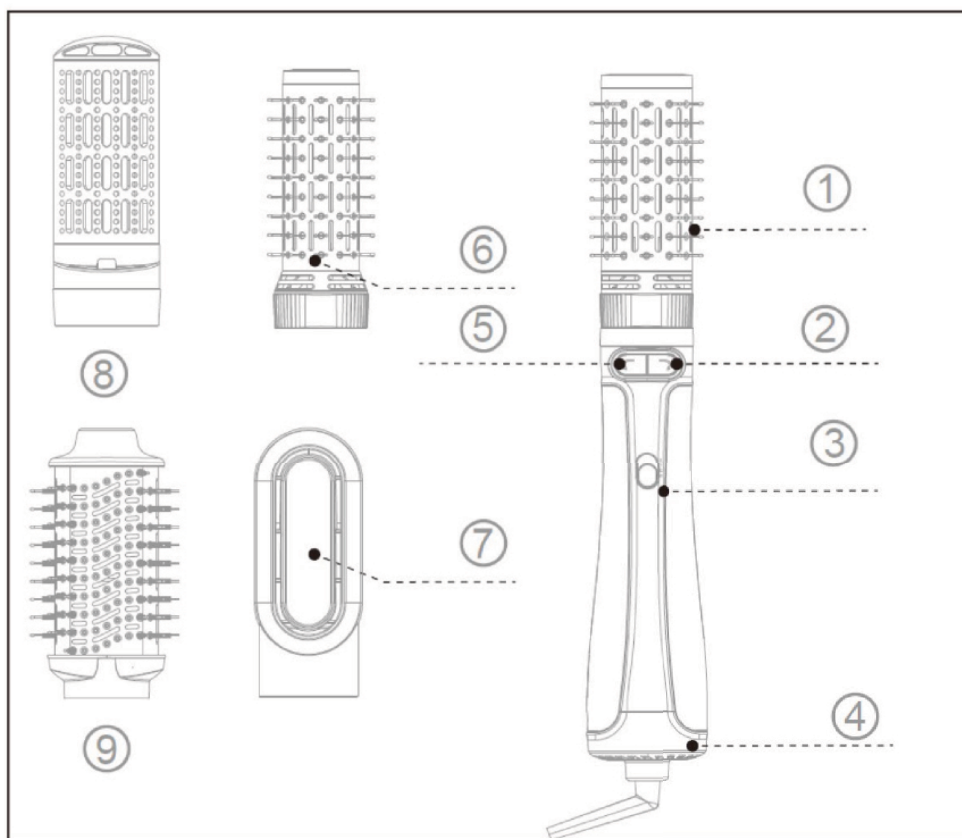
C: hladen zrak

1: nizek pretok zraka in nizka temperatura

2: visok pretok zraka in visoka temperatura



OPIS DELOV



Rotacijska krtača 50 mm

2. Gumb za vrtenje v desno

3. Glavno stikalo

4. Okrasni pokrov

5. Gumb za vrtenje v levo

6. Rotacijska krtača 40 mm

7. Nastavek za koncentriran zračni tok

8. Krtača za ravnanje las

9. Krtača za volumen

SESTAVLJANJE IN RAZSTAVLJANJE NASTAVKA

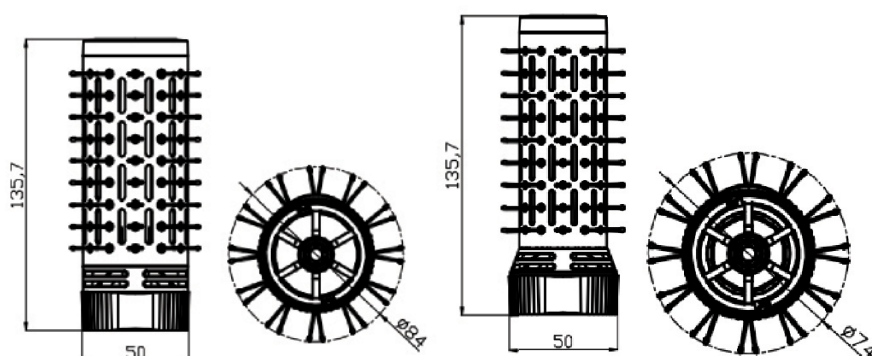
Z eno roko držite napravo, z drugo roko držite nastavke. Poravnajte simbole trikotnika in napravo zavrtite v smeri urinega kazalca, nato vstavite nastavek v režo z vrtečimi deli; zaslišali boste klik, kar pomeni, da je nastavek pravilno pritrjen. Ko napravo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, boste ponovno zaslišali klik, nato pa se rotacijska krtača odstrani.



Nastavek

Velika krtača Ø50 in mala krtača Ø40

Velik valj kot glavno telo; glavnik je izdelan iz aluminijeve zlitine, ki pomaga pri prenosu toplote z vroče krtače na lase, kar omogoča lažje oblikovanje. Velika rotacijska krtača s kovinskim valjem in zaobljenimi konicami je primerna za vse vrste oblikovanja – glajenje, ravnanje, volumen in kodre.



KORISTNI NASVETI ZA OBLIKOVANJE PRIČESKE

1. Lase osušite z brisačo, da odstranite odvečno vlago.
2. Aparat priključite v električno vtičnico in stikalo nastavite na izbrano stopnjo. Za tanke lase uporabite srednjo nastavitev, za goste in grobe lase pa visoko nastavitev. Nizko nastavitev uporabite za utrditev pričeske. Za najboljše rezultate lase razdelite na obvladljive pramene in jih sušite posamično.
3. Krtačo za lase postavite blizu korenin in jo povlecite proti konicam. Mehke, oblazinjene ščetine pomagajo razčesati in zgladiti tudi težje dostopna mesta na zadnjem delu glave.
4. Postopek ponavljajte na preostalih pramenih, dokler lasje niso suhi in oblikovani v razkošno, mehko ter svilnato pričesko.
5. Ko so lasje suhi in oblikovanje končano, aparat izklopite. Pred shranjevanjem pustite, da se naprava popolnoma ohladi.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE S STRANI UPORABNIKA

Ta aparat je opremljen s termostatom, ki lahko samodejno izklopi delovanje, če temperatura preseže varno raven zaradi delno zamašenih odprtih za dovod ali odvod zraka. Če se med uporabo delovanje aparata upočasni, izklopite stikalo in pustite, da se aparat ohladi; termostat se bo nato samodejno ponastavil.

VZDRŽEVANJE

Vaša naprava praktično ne zahteva vzdrževanja. Mazanje ni potrebno. Vse prezračevalne odprtine in reže naj bodo čiste ter brez prahu, umazanije in laka za lase. Če se kabel zvije, ga pred uporabo poravnajte.

NAVODILA ZA ČIŠČENJE

Če je potrebno čiščenje, izključite aparat iz električnega omrežja in zunanost obrišite z vlažno krpo. Prah in vlakna lahko iz odprtih za dovod zraka odstranite z majhno krtačko.

OPOZORILO: Če pride do kakršnekoli okvare, aparata ne poskušajte popravljati sami. Ta naprava nima delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik.

POZOR

Napajalnega kabla NIKOLI ne ovijajte okoli naprave. Vsako vlečenje, zvijanje, močno prepogibanje ali upogibanje lahko poškoduje kabel, zlasti na mestu vstopa v napravo, kar lahko povzroči pretrganje kabla, električni kratek stik ali drugo okvaro.

Kabel redno pregledujte. Naprave NE uporabljajte, če je kabel zvit, upognjen ali kakorkoli poškodovan oziroma če naprava prejema električno energijo nepravilno. Če je kabel poškodovan ali se pojavijo nepravilnosti pri napajanju, glejte navodila v spodnjem razdelku OPOZORILO.

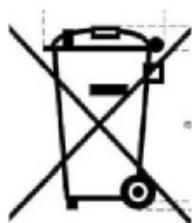
SHRANJEVANJE

Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.

Pustite, da se naprava ohladi, nato pa jo shranite na varno in suho mesto izven dosega otrok. Kabla nikoli ne ovijajte okoli naprave, saj to povzroči prezgodnjo obrabo in poškodbe kabla. S kablom ravnajte previdno, da podaljšate njegovo življenjsko dobo, ter se izogibajte sunkovitemu vlečenju, zvijanju ali napenjanju, zlasti pri priključkih vtiča.

Pred shranjevanjem mora biti naprava izključena iz električnega omrežja in popolnoma ohlajena. Na mestu, kjer kabel vstopa v napravo, NE izvajajte pritiska ali napetosti. Med shranjevanjem naj bo kabel sproščen, brez tesnih pregibov ali zank, naprava pa naj bo shranjena na varnem in suhem mestu izven dosega otrok. Za dodatne podrobnosti glejte razdelek SHRANJEVANJE v navodilih za uporabo.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka pomeni, da tega izdelka v državah EU ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Da preprečite morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, izdelek odgovorno reciklirajte in s tem spodbujajte trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Za vračilo rabljene naprave uporabite sisteme za vračilo in zbiranje odpadkov ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta lahko poskrbi za okolju varno recikliranje izdelka.



ALB

STILUES PËR FLOKË 5 NË 1 /
MANUALI I PËRDORIMIT

HBC-2020BGR





Lexoni të gjitha udhëzimet para përdorimit.

Furçë automatike rrotulluese për flokë dy në një

Furça me ajër të nxehtë është një mjet stilimi i gjithanshëm që kombinon funksionalitetin e një tharëse flokësh dhe një furçeje të rrumbullakët. Ajo ndihmon në tharjen, stilimin dhe shtimin e volumit në flokët tuaj njëkohësisht.

KARAKTERISTIKAT

Kokë furçeje e shkëputshme: E lehtë për t'u pastruar dhe zëvendësuar.

Dizajn i lehtë: I rehatshëm për t'u mbajtur dhe përdorur për periudha të gjata.

Rrotullim automatik majtas & djathtas

Modeli: HBC-2020BGR

220-240V ~ 50-60Hz Klasa II 1000-1200W

MASAT E RËNDËSISHME TË SIGURISË

Kur përdorni një pajisje elektrike, duhet të respektohen gjithmonë masat bazë të sigurisë, duke përfshirë sa vijon:

1. Kontrolloni nëse tensioni i treguar në pajisje përputhet me tensionin lokal përpara se ta lidhni pajisjen.
2. Kjo pajisje nuk është e destinuar për përdorim nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi fizike, shqisore ose mendore të reduktuara, ose me mungesë përvojë dhe njohuri, përveç nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime lidhur me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që nuk luajnë me pajisjen.
3. **PARALAJMËRIM** – Mos e përdorni këtë pajisje pranë ujit ose vaskave, lavamanëve apo enëve të tjera.
4. Kur tharësja e flokëve përdoret në banjë, hiqeni pajisjen nga priza pas përdorimit, pasi afërsia me ujin paraqet rrezik, edhe kur tharësja është e fikur.

5. Për mbrojtje shtesë, ju këshillojmë të instaloni një pajisje mbrojtëse të rrymës diferenciale (RCD) me rrymë nominale jo më të madhe se 30mA në qarkun elektrik që furnizon banjën. Kërkoni këshillë nga instaluesi juaj.
6. Mbikëqyrje e afërt është e nevojshme kur çdo pajisje përdoret nga ose pranë fëmijëve apo personave me aftësi të kufizuara. Ruajeni larg mundësisë së arritjes nga fëmijët.
7. Mos i bllokoni kurrë grilat e ajrit.
8. Nëse pajisja mbinxehet, ajo do të fiket automatikisht. Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet për disa minuta. Para se ta ndizni përsëri pajisjen, kontrolloni grilat për t'u siguruar që nuk janë të bllokuara nga pushi, flokët etj.
9. Mos e drejtoni rrjedhën e ajrit drejt syve ose zonave të tjera të ndjeshme.
10. Pajisja nuk duhet të përdoret me duar të lagura dhe as të zhytet në ujë, të mbahet nën ujë rrjedhës apo të lejohet të laget.
11. Mos e përdorni tharësen e flokëve për qëllime të tjera përveç tharjes dhe stilimit të flokëve të njeriut.
12. Mos e tërhiqni kabllon me forcë të panevojshme. Mos e mbështillni kabllon rreth pajisjes. Kontrolloni rregullisht kabllon për çdo shenjë dëmtimi. Kabllot e dëmtuara mund të jenë të rrezikshme.
13. Nëse kablloja e furnizimit është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose nga një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të shmangur rrezikun.
14. Gjithmonë fiken pajisjen para se ta vendosni poshtë, edhe nëse është vetëm për një moment.
15. Gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza pas përdorimit.
16. Pastroni pajisjen pas përdorimit për të shmangur grumbullimin e yndyrës dhe mbetjeve të tjera.
17. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi fizike, shqisore ose mendore të reduktuara ose me mungesë përvoja dhe njohurish, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime lidhur me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

SI TË PËRDORET PAJISJA

Përgatitja: Filloni me flokë të tharë me peshqir.

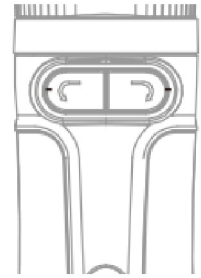
Aplikoni vaj esencial në flokë nëse është e nevojshme

Ndezja: Lidheni furçën me ajër të nxehtë në prizë dhe ndizeni. Zgjidhni nivelin e dëshiruar të temperaturës.

Ndarja: Ndajini flokët në seksione të menaxhueshme.

Stilimi: Vendoseni furçën në rrënjët e një seksioni dhe rrëshqiteni ngadalë deri në maja. Shtypni çelësin e rrotullimit për të bërë rrotullimin majtas ose djathtas. Për kaçurrela, mbështillni flokët rreth furçës dhe mbajeni për disa sekonda.

Prekja përfundimtare: Pasi të keni përfunduar stilimin, mund të përdorni një nivel të ftohtë për të fiksuar stilin.



MASAT E SIGURISË

Mos e përdorni gjatë larjes në vaskë ose në dush.

Mbajeni larg ujit dhe lagështisë.

Hiqeni pajisjen nga priza kur nuk përdoret.

Mos e mbështillni kabllon rreth pajisjes gjatë ruajtjes.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Sigurohuni që pajisja të jetë e shkëputur nga priza dhe e ftohur përpara pastrimit.

Fshijeni pjesën e jashtme me një leckë të lagur.

Hiqni rregullisht flokët nga koka e furçës për të ruajtur performancën.

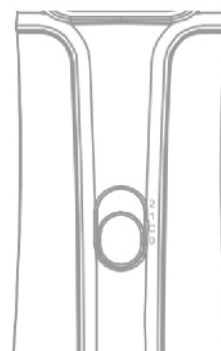
UDHËZIME PËR ÇELËSIN

0: pajisja e fikur

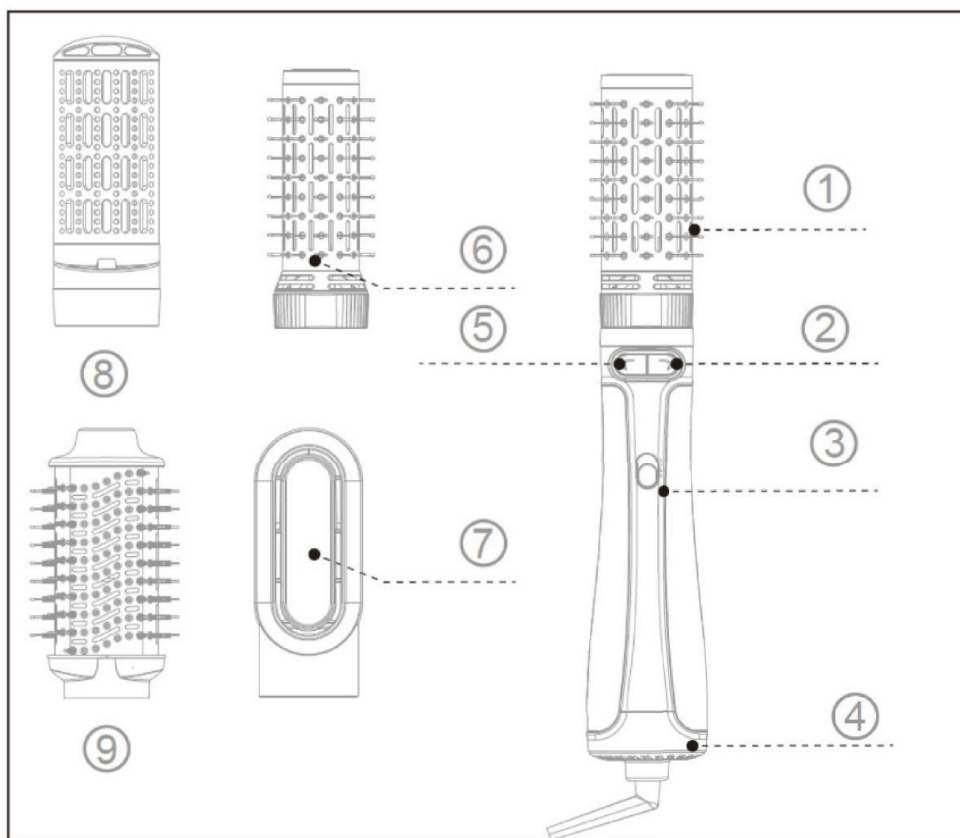
C: ajër i ftohtë

1: ajër i ulët & ngrohje e ulët

2: ajër i lartë & temperaturë e lartë



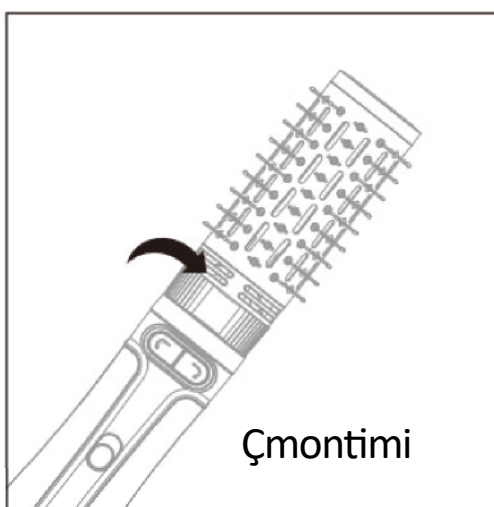
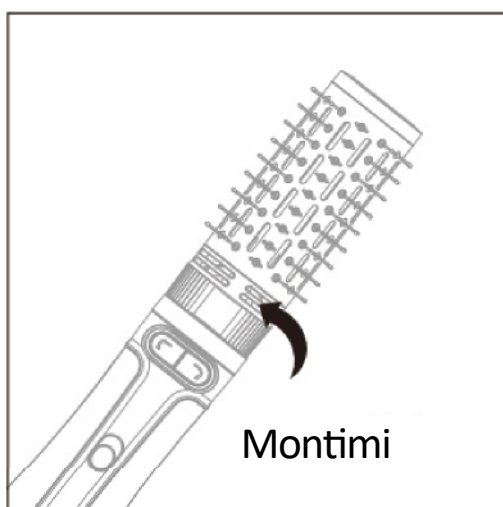
PËRSHKRIMI I PJESËVE



- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Furçë rrotulluese 50 mm | 6. Furçë rrotulluese 40 mm |
| 2. Butoni i rrotullimit djathtas | 7. Koncentruesi |
| 3. Çelësi kryesor | 8. Furçë për drejtimin e flokëve |
| 4. Kapaku dekorativ | 9. Furçë për volum |
| 5. Butoni i rrotullimit majtas | |

MONTIMI DHE ÇMONTIMI I AKSESORËVE

Me njërën dorë mbani pajisjen, ndërsa me dorën tjetër mbani pjesët. Vendosni në një vijë simbolin e trekëndëshit dhe rrotullojeni pajisjen në drejtim të akrepave të orës, pastaj futeni në hapësirën e pjesës rrotulluese; do të dëgjoni një tingull “klik”, që tregon se aksesoret janë fiksuar. Kur ta rrotulloni pajisjen në drejtim të kundërt të akrepave të orës, do të dëgjoni një tingull “klik”, dhe më pas furça rrotulluese do të çmontohet.

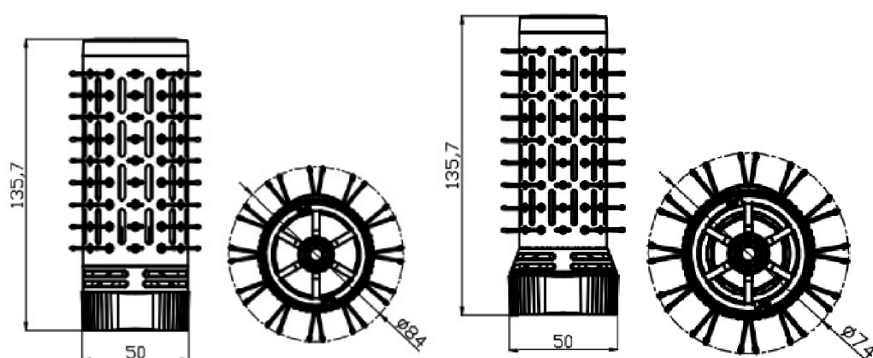


Aksesoret

Furça e madhe Ø50 & Furça e vogël Ø40

Trupi kryesor është me formë rrethore të madhe, ndërsa krehëri përdor material prej aliazh alumini për të ndihmuar shpërndarjen e nxehtësisë së krehërit të nxehtë në flokë, duke e bërë stilimin më të lehtë.

Furça e madhe rrotulluese me cilindër metalik dhe maja në formë sferë është e përshtatshme për të gjitha llojet e stilimeve – zbutje, drejtim, volum dhe kaçurrela.



KËSHILLA TË DOBISHME PËR STILIM

1. Thajini flokët me peshqir për të hequr ujin e tepërt.
2. Lidheni pajisjen në prizë elektrike dhe vendoseni çelësin në nivelin e dëshiruar. Përdorni nivelin mesatar për flokë të hollë dhe nivelin e lartë për flokë të trashë dhe të ashpër. Përdorni nivelin e ulët për të fiksuar stilin. Për rezultatet më të mira, ndani flokët në seksione të menaxhueshme dhe thajini veçmas.
3. Vendoseni furçën një-hapëshe pranë rrënjëve dhe rrëshqiteni drejt majave. Fijet e buta të furçës do të ndihmojnë në zbërthimin dhe zbutjen edhe të zonave të vështira për t'u arritur në pjesën e pasme të kokës.
4. Përsëriteni në seksionet e mbetura derisa flokët të thahen dhe të marrin një stil luksoz, të butë dhe të mëndafshtë.
5. Fikeni pajisjen kur tharja dhe stili të kenë përfunduar. Lëreni pajisjen të ftohet plotësisht para se ta ruani.

UDHËZIME PËR MIRËMBAJTJEN NGA PËRDORUESI

Kjo pajisje është e pajisur me një termostat që mund të fiket automatikisht nëse temperatura tejkalon nivelin e lejuar për shkak të bllokimit të pjesshëm të hyrjes ose daljes së ajrit. Në rast se pajisja ngadalësohet gjatë përdorimit, fikeni çelësin dhe lëreni pajisjen të ftohet; në këtë moment termostati do të rivendoset automatikisht.

MIRËMBAJTJA

Pajisja juaj është praktikisht pa nevojë për mirëmbajtje. Nuk kërkohet lubrifikim. Mbani të gjitha vrimat e ventilimit dhe hapjet të pastra dhe pa pluhur, papastërti dhe sprej për flokë. Nëse kabloja përdredhet, zgjidheni përpara përdorimit.

UDHËZIME PËR PASTRIM

Nëse pastrimi bëhet i nevojshëm, hiqeni pajisjen nga burimi i energjisë dhe fshijeni pjesën e jashtme me një leckë të lagur. Pluhuri dhe pushi mund të hiqen nga hapjet e hyrjes së ajrit me një furçë të vogël.

PARALAJMËRIM: nëse ndodh ndonjë mosfunksionim, mos u përpiqni ta riparoni. Kjo pajisje nuk ka pjesë që mund të servisohen nga përdoruesi.

KUJDES

MOS e mbështillni KURRË kabllon e energjisë rreth pajisjes. Çdo tërheqje, përdredhje, palosje e fortë ose përkulje mund ta dëmtojë kabllon, veçanërisht në pikën ku hyn në pajisje, gjë që mund të shkaktojë këputje të kabllot dhe të sjellë një qark të shkurtër elektrik ose dështim tjetër.

Kontrolloni rregullisht kabllon, MOS përdorni pajisjen nëse kablloja është e përdredhur, e përkulur ose e dëmtuar në çfarëdo mënyre, ose nëse pajisja furnizohet me energji në mënyrë të parregullt. Nëse kablloja është e dëmtuar, ose në rast problemesh të parregullta me energjinë, referojuni udhëzimeve në seksionin e PARALAJMËRIMIT më poshtë.

RUAJTJA

Hiqeni pajisjen nga priza kur nuk është në përdorim.

Lëreni pajisjen të ftohet dhe ruajeni larg mundësisë së arritjes nga fëmijët, në një vend të sigurt dhe të thatë. Mos e mbështillni kurrë kabllon rreth pajisjes, pasi kjo do të shkaktojë konsumim të parakohshëm dhe këputje të saj. Trajtojeni kabllon me kujdes për jetëgjatësi më të madhe dhe shmangni tërheqjen e fortë, përdredhjen ose tensionimin, veçanërisht pranë lidhjeve të prizës.

Pajisja duhet të shkëputet nga priza dhe të lihet të ftohet para ruajtjes. MOS ushtroni stres ose tension në pikën ku kablloja hyn në pajisje. Gjatë ruajtjes, kablloja duhet të qëndrojë e lirshme pa përkulje ose palosje të forta, dhe pajisja duhet të vendoset në një vend të sigurt dhe të thatë, larg mundësisë së arritjes nga fëmijët. Për më shumë detaje, referojuni seksionit RUAJTJA në udhëzimet e përdorimit.

Hedhja e duhur e këtij produkti



Ky shënim tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit të njeriut nga asgjësimi i pakontrolluar i mbeturinave, riciklojeni atë me përgjegjësi për të promovuar ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen e përdorur, ju lutemi përdorni sistemet e kthimit dhe grumbullimit ose kontaktoni shitësin nga i cili është blerë produkti. Ata mund ta marrin këtë produkt për riciklim të sigurt për mjedisin.



ESP

ESTILIZADOR DE CABELLO 5 EN 1 / MANUAL DE USUARIO

HBC-2020BGR



Lea todas las instrucciones antes de usarlo.

Cepillo de pelo rotativo automático dos en uno

El cepillo de aire caliente es una herramienta de peinado versátil que combina la funcionalidad de un secador de pelo y un cepillo redondo. Ayuda a secar, peinar y dar volumen al cabello simultáneamente.

CARACTERÍSTICAS

Cabezal de cepillo desmontable: fácil de limpiar y reemplazar.

Diseño ligero: cómodo de sujetar y utilizar durante períodos prolongados.

Rotación automática a izquierda y derecha

Modelo: HBC-2020BGR

220-240V ~ 50-60Hz Clase II 1000-1200W

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, deben observarse siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje local antes de conectarlo.

2. Este aparato no está destinado al uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, salvo que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

3. ADVERTENCIA – No utilice este aparato cerca del agua ni de bañeras, lavabos u otros recipientes.

4. Cuando se utilice el secador de pelo en el baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro, incluso cuando el secador esté apagado.

5. Para una protección adicional, le recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal de funcionamiento que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Consulte a su instalador para obtener asesoramiento.
6. Es necesaria una supervisión estrecha cuando cualquier aparato se utilice sobre o cerca de niños o personas con alguna discapacidad. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
7. Nunca bloquee las rejillas de aire.
8. Si el aparato se sobrecalienta, se apagará automáticamente. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de volver a encender el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén bloqueadas por pelusas, cabello, etc.
9. No dirija el flujo de aire hacia los ojos u otras zonas sensibles.
10. El aparato no debe utilizarse con las manos mojadas ni sumergirse en agua, sostenerse bajo agua corriente ni permitirse que se moje.
11. No utilice el secador de pelo para fines distintos al secado y peinado del cabello humano.
12. No tire del cable con fuerza innecesaria. No enrolle el cable alrededor de la unidad. Revise el cable regularmente para detectar cualquier signo de daño. Los cables dañados pueden ser peligrosos.
13. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
14. Apague siempre el aparato antes de dejarlo sobre una superficie, aunque sea solo por un momento.
15. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
16. Limpie el aparato después de su uso para evitar la acumulación de grasa y otros residuos.
17. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

CÓMO UTILIZAR EL APARATO

Preparación: Comience con el cabello secado con toalla.

Aplique aceite esencial al cabello si es necesario.

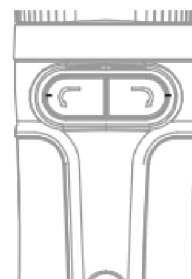
Encendido: Enchufe el cepillo de aire caliente y enciéndalo.

Seleccione el ajuste de calor deseado.

Seccionado: Divida el cabello en secciones manejables.

Peinado: Coloque el cepillo en las raíces de una sección y deslícelo lentamente hasta las puntas. Presione el interruptor de rotación para que gire hacia la izquierda o hacia la derecha.

Para hacer rizos, envuelva el cabello alrededor del cepillo y manténgalo durante unos segundos. Toques finales: Una vez peinado, puede utilizar una opción de aire frío para fijar el peinado.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

No lo utilice mientras se baña o en la ducha.

Manténgalo alejado del agua y la humedad.

Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.

No enrolle el cable alrededor del aparato al guardarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y se haya enfriado antes de limpiarlo.

Limpie el exterior con un paño húmedo.

Retire el cabello del cabezal del cepillo regularmente para mantener el rendimiento.

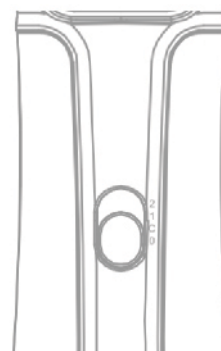
INSTRUCCIONES DEL INTERRUPTOR

0: aparato apagado

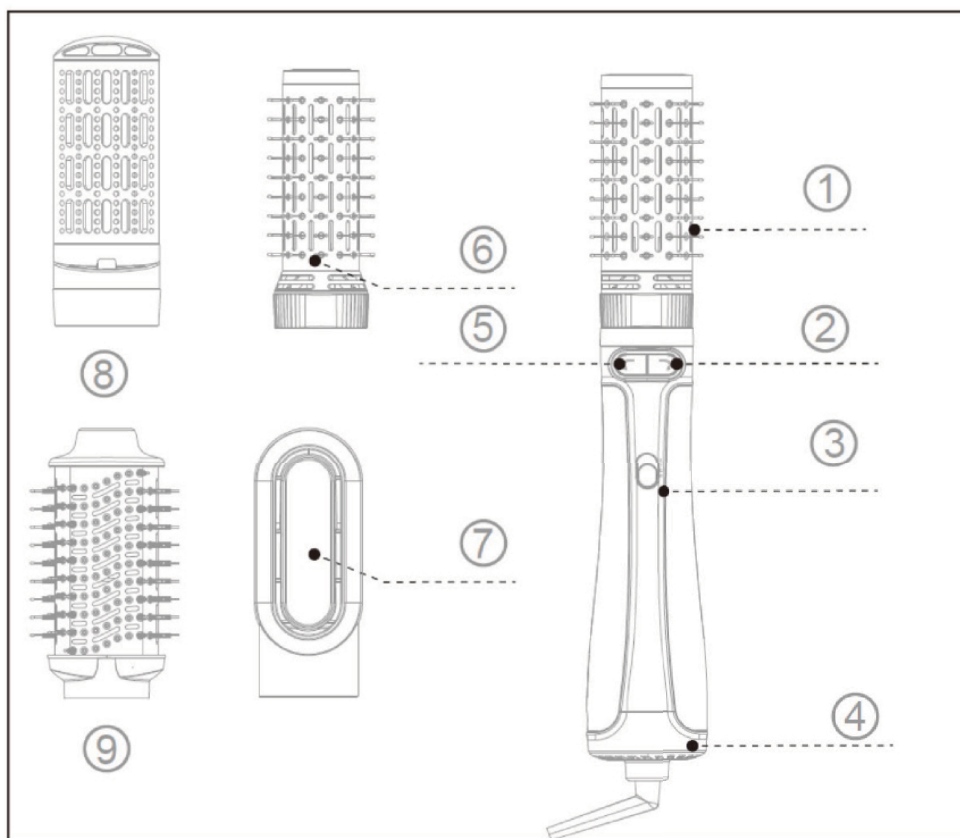
C: aire frío

1: viento bajo y baja temperatura

2: viento alto y alta temperatura



DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



1. Cepillo giratorio 50 mm

2. Botón de rotación derecha

3. Interruptor principal

4. Cubierta decorativa

5. Botón de rotación izquierda

6. Cepillo giratorio 40 mm

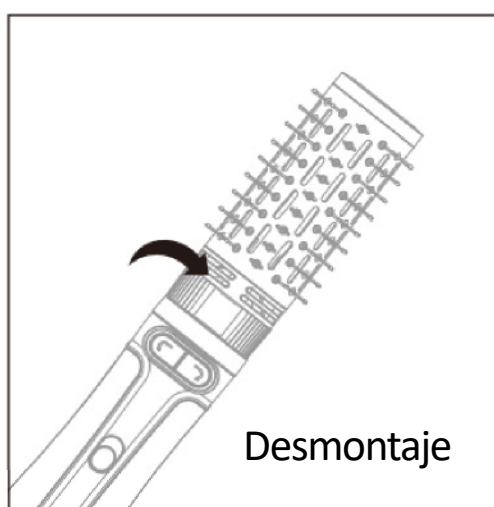
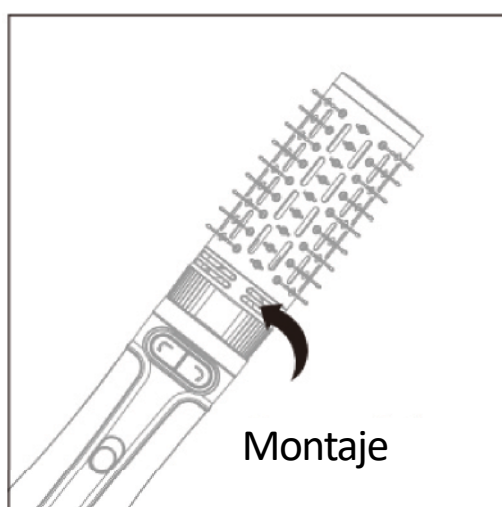
7. Concentrador

8. Cepillo alisador de cabello

9. Cepillo para volumen

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL ACCESORIO

Sujete el aparato con una mano y las piezas con la otra. Alinee los símbolos del triángulo y gire el aparato en el sentido de las agujas del reloj; luego inserte la ranura con las piezas giratorias. Escuchará un clic, lo que indica que el accesorio está asegurado. Al girar el aparato en sentido contrario a las agujas del reloj, escuchará un clic y, entonces, el cepillo giratorio se desmontará.

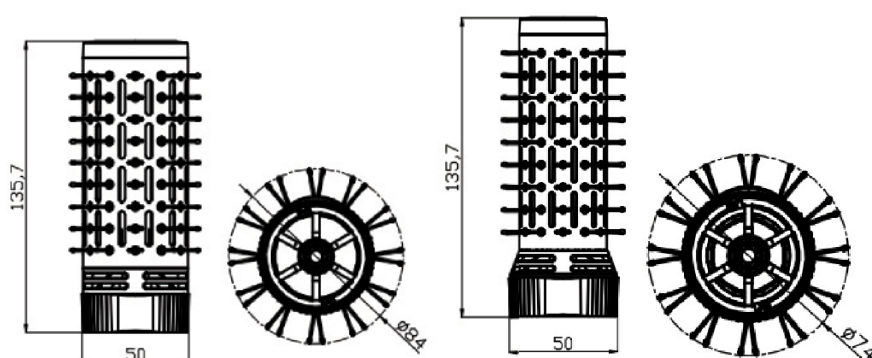


Accesorio

Cepillo grande Ø50 y cepillo pequeño Ø40

Círculo grande como cuerpo principal; el peine utiliza material de aleación de aluminio para ayudar a transmitir el calor del peine térmico al cabello, facilitando el peinado.

El cepillo giratorio grande con barril metálico y puntas redondeadas es adecuado para todo tipo de estilos: alisar, alisado, volumen y rizos.



CONSEJOS ÚTILES DE PEINADO

1. Seque el cabello con una toalla para eliminar el exceso de agua.
2. Enchufe el aparato a una toma de corriente y ajuste el interruptor en la posición seleccionada. Utilice el ajuste medio para cabello fino o delgado y el ajuste alto para cabello grueso y áspero. Utilice el ajuste bajo para fijar el peinado. Para obtener mejores resultados, separe el cabello en secciones manejables y séquelas individualmente.
3. Coloque el cepillo de peinado cerca de la raíz y deslícelo hacia las puntas. Las cerdas suaves y acolchadas ayudarán a desenredar y alisar incluso las zonas difíciles de alcanzar en la parte posterior de la cabeza.
4. Repita en las secciones restantes hasta que el cabello quede seco con un acabado suave, sedoso y con volumen.
5. Apague el aparato cuando el secado y el peinado estén completos. Deje que la unidad se enfríe completamente antes de guardarla.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

Este aparato está equipado con un termostato que puede apagarse automáticamente si la temperatura supera el nivel de seguridad debido a la obstrucción parcial de las aberturas de entrada o salida de aire. En caso de que el aparato reduzca su funcionamiento durante el uso, apague el interruptor y deje que el aparato se enfríe; en ese momento, el termostato se restablecerá automáticamente.

MANTENIMIENTO

Su aparato prácticamente no requiere mantenimiento. No es necesaria ninguna lubricación. Mantenga todas las rejillas de ventilación y aberturas limpias y libres de polvo, suciedad y laca para el cabello. Si el cable se retuerce, desenrédelo antes de usarlo.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Si es necesario limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de alimentación y limpie el exterior con un paño húmedo. El polvo y las pelusas pueden retirarse de las aberturas de entrada de aire con un cepillo pequeño.

ADVERTENCIA: si se produce algún fallo, no intente repararlo. Este aparato no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.

PRECAUCIÓN

NUNCA enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato. Tirar del cable, retorcerlo, doblarlo excesivamente o plegarlo puede dañarlo, especialmente en el punto de entrada a la unidad, lo que podría provocar la rotura del cable y causar un cortocircuito u otro fallo.

Inspeccione regularmente el cable. NO utilice el aparato con un cable retorcido, doblado o dañado de cualquier otra forma, ni si el aparato recibe alimentación de manera irregular. Si el cable está dañado o existen problemas de alimentación irregulares, consulte las instrucciones en la sección de ADVERTENCIA más abajo.

ALMACENAMIENTO

Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.

Deje que el aparato se enfríe y guárdelo fuera del alcance de los niños en un lugar seguro y seco. Nunca enrolle el cable alrededor del aparato, ya que esto provocará un desgaste prematuro y su rotura. Manipule el cable con cuidado para prolongar su vida útil y evite tirones, torsiones o tensiones, especialmente en las conexiones del enchufe.

El aparato debe desconectarse y dejarse enfriar antes de guardarlo. NO aplique presión ni tensión en el punto de entrada del cable en la unidad. Durante el almacenamiento, el cable debe permanecer suelto, sin dobleces ni pliegues pronunciados, y el aparato debe colocarse en un lugar seguro y seco fuera del alcance de los niños.

Para más detalles, consulte la sección de ALMACENAMIENTO de las instrucciones de uso.

Eliminación correcta de este producto	
 	Este marcado indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de una eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden encargarse del reciclaje seguro para el medio ambiente.



POR

MODELADOR DE CABELO 5 EM 1 / MANUAL DO UTILIZADOR

HBC-2020BGR



Leia todas as instruções antes de o utilizar.

Escova de cabelo rotativa automática dois em um

A escova de ar quente é uma ferramenta de modelação versátil que combina a funcionalidade de um secador de cabelo e de uma escova redonda. Ajuda a secar, modelar e dar volume ao cabelo simultaneamente.

CARACTERÍSTICAS

Cabeça de escova removível: fácil de limpar e substituir.

Design leve: confortável de segurar e utilizar durante períodos prolongados.

Rotação automática para a esquerda e para a direita

Modelo: HBC-2020BGR

220-240V ~ 50-60Hz Classe II 1000-1200W

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser sempre observadas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Verifique se a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de o ligar.

2. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

3. AVISO – Não utilize este aparelho perto de água, banheiras, lavatórios ou outros recipientes.

4. Quando o secador de cabelo for utilizado numa casa de banho, desligue o aparelho da tomada após a utilização, pois a proximidade da água representa um perigo, mesmo quando o secador está desligado.

5. Para proteção adicional, aconselhamos a instalação de um dispositivo diferencial residual (RCD) com uma corrente residual nominal de funcionamento não superior a 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Peça aconselhamento ao seu instalador.
6. É necessária supervisão rigorosa quando qualquer aparelho é utilizado por ou perto de crianças ou de algumas pessoas com deficiência. Guarde fora do alcance das crianças.
7. Nunca bloqueie as grelhas de ar.
8. Se o aparelho sobreaquecer, desligar-se-á automaticamente. Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas para se certificar de que não estão bloqueadas por fiapos, cabelo, etc.
9. Não direcione o fluxo de ar para os olhos ou outras áreas sensíveis.
10. O aparelho não deve ser utilizado com as mãos molhadas nem ser imerso em água, mantido sob água corrente ou permitido que fique molhado.
11. Não utilize o secador de cabelo para fins diferentes da secagem e modelação do cabelo humano.
12. Não puxe o cabo com força desnecessária. Não enrole o cabo à volta do aparelho. Verifique regularmente o cabo quanto a sinais de danos. Cabos danificados podem ser perigosos.
13. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificação semelhante, a fim de evitar riscos.
14. Desligue sempre o aparelho antes de o pousar, mesmo que seja apenas por um momento.
15. Desligue sempre o aparelho da tomada após a utilização.
16. Limpe o aparelho após a utilização para evitar a acumulação de gordura e outros resíduos.
17. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

COMO UTILIZAR O APARELHO

Preparação: Comece com o cabelo seco com toalha.

Aplique óleo essencial no cabelo, se necessário.

Ligar: Ligue a escova de ar quente à tomada e ligue-a.

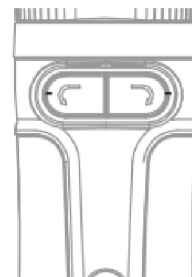
Selecione a temperatura desejada.

Divisão em secções: Divida o cabelo em secções fáceis de trabalhar.

Modelação: Coloque a escova na raiz de uma secção e deslize-a lentamente até às pontas. Prima o interruptor de rotação para fazer a rotação para a esquerda ou para a direita.

Para caracóis, enrole o cabelo à volta da escova e mantenha durante alguns segundos.

Toques finais: Depois de modelar, pode utilizar a opção de ar frio para fixar o penteado.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Não utilize durante o banho ou no duche.

Mantenha afastado da água e da humidade.

Desligue o aparelho da tomada quando não estiver em uso.

Não enrole o cabo à volta do aparelho ao guardar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada e completamente frio antes de o limpar.

Limpe o exterior com um pano húmido.

Remova regularmente os cabelos da cabeça da escova para manter o desempenho.

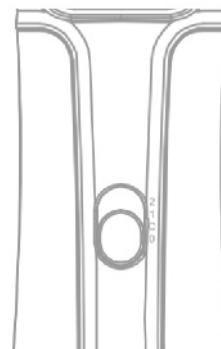
INSTRUÇÕES DO INTERRUPTOR

0: aparelho desligado

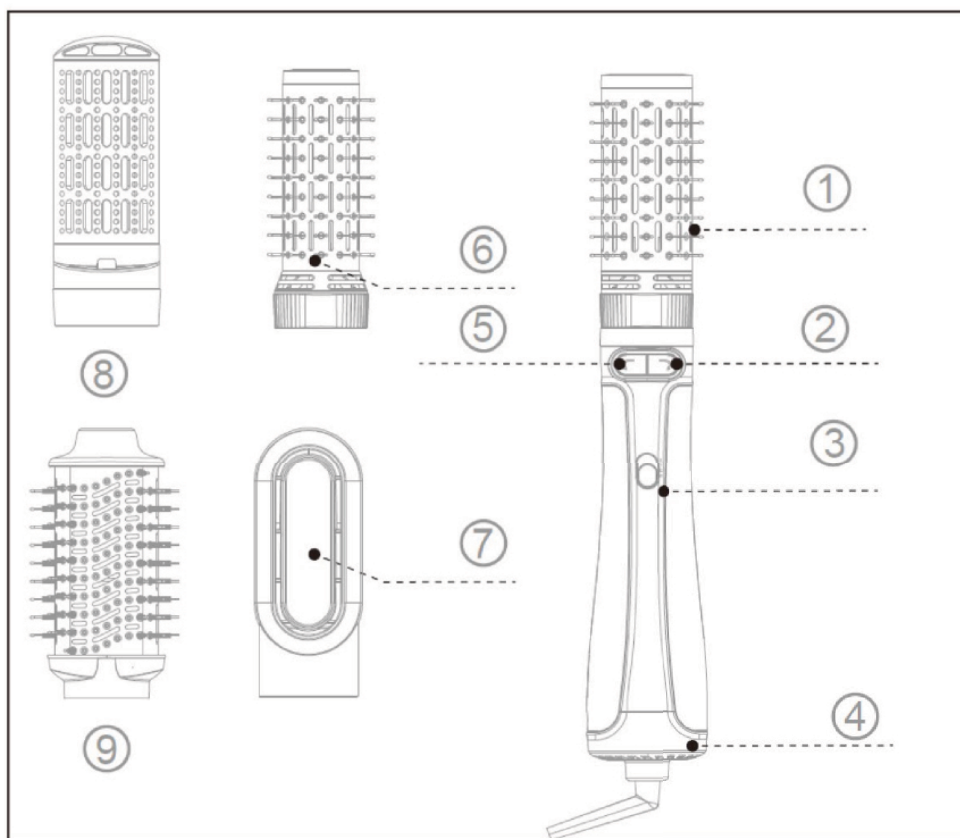
C: ar frio

1: fluxo de ar baixo e baixa temperatura

2: fluxo de ar alto e alta temperatura



DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



1. Escova rotativa 50 mm

2. Botão de rotação direita

3. Interruptor principal

4. Tampa decorativa

5. Botão de rotação esquerda

6. Escova rotativa 40 mm

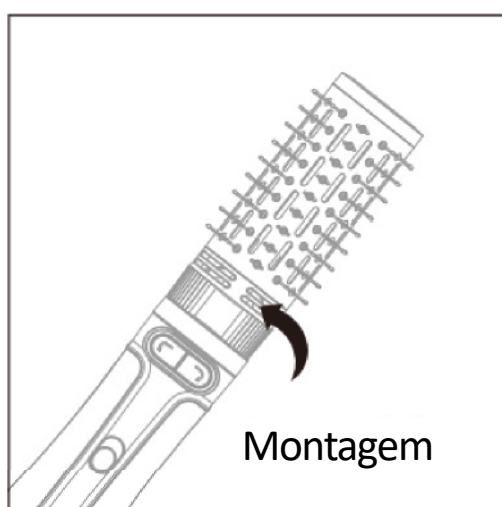
7. Concentrador

8. Escova alisadora de cabelo

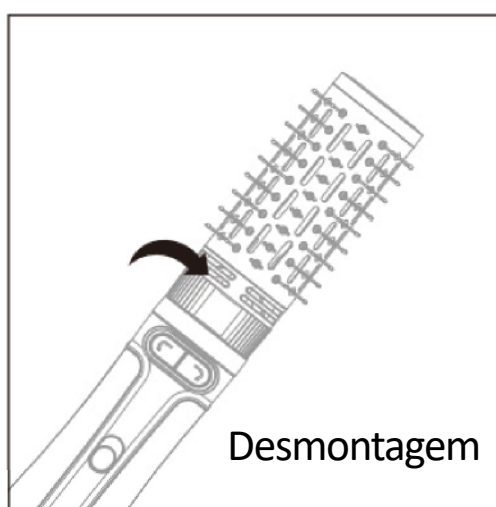
9. Escova de volume

MONTAGEM E DESMONTAGEM DO ACESSÓRIO

Segure o aparelho com uma mão e as peças com a outra. Alinhe os símbolos do triângulo e rode o aparelho no sentido dos ponteiros do relógio; depois encaixe a ranhura com as peças rotativas. Ouvirá um clique, indicando que o acessório está fixo. Ao rodar o aparelho no sentido contrário aos ponteiros do relógio, ouvirá um clique e, então, a escova rotativa será desmontada.



Montagem



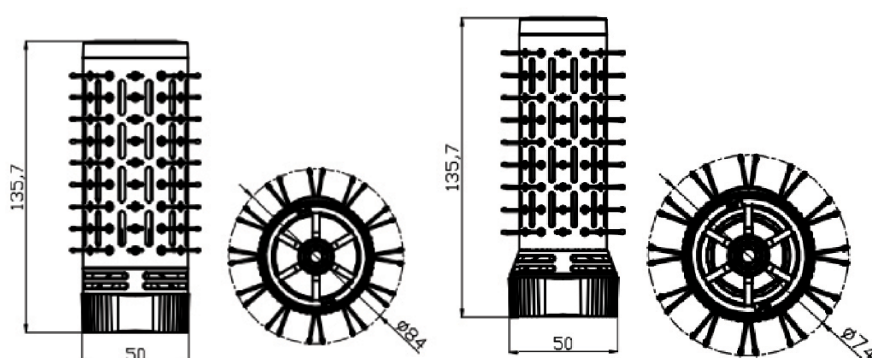
Desmontagem

Acessório

Escova grande Ø50 e escova pequena Ø40

Círculo grande como corpo principal; o pente utiliza material de liga de alumínio para ajudar na transmissão do calor do pente térmico para o cabelo, facilitando a modelação.

A escova rotativa grande com cilindro metálico e pontas arredondadas é adequada para todos os tipos de penteados – alisar, alisamento, volume e caracóis.



DICAS ÚTEIS DE MODELAGEM

1. Seque o cabelo com uma toalha para remover o excesso de água.
2. Ligue o aparelho a uma tomada elétrica e ajuste o interruptor para a posição desejada. Utilize a definição média para cabelo fino e a definição alta para cabelo grosso e espesso. Utilize a definição baixa para fixar o penteado. Para melhores resultados, separe o cabelo em secções fáceis de trabalhar e seque cada uma individualmente.
3. Coloque a escova de cabelo junto à raiz e deslize-a até às pontas. As cerdas macias e almofadadas ajudarão a desembaraçar e a alisar até as áreas difíceis de alcançar na parte de trás da cabeça.
4. Repita nas restantes secções até que o cabelo fique seco, macio, sedoso e com volume.
5. Desligue o aparelho quando o cabelo estiver seco e a modelação concluída. Deixe a unidade arrefecer completamente antes de a guardar.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO PARA O UTILIZADOR

Este aparelho está equipado com um termóstato que pode desligar automaticamente se a temperatura exceder o nível de segurança devido à obstrução parcial das aberturas de entrada ou saída de ar. Caso o aparelho reduza o funcionamento durante o uso, desligue o interruptor e deixe o aparelho arrefecer; nesse momento, o termóstato será automaticamente reiniciado.

MANUTENÇÃO

O seu aparelho praticamente não necessita de manutenção. Não é necessária qualquer lubrificação. Mantenha todas as aberturas e saídas de ventilação limpas e livres de pó, sujidade e laca para o cabelo. Se o cabo ficar torcido, desenrole-o antes da utilização.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Si fuera necesario limpiarlo, desenchufe el aparato de la fuente de alimentación y limpie el exterior con un paño húmedo. El polvo y la pelusa pueden retirarse de las aberturas de entrada de aire con un pequeño cepillo.

ADVERTENCIA: si se produce cualquier mal funcionamiento, no intente repararlo. Este aparato no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.

CUIDADO

NUNCA enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho. Qualquer puxão, torção, dobra excessiva ou curvatura pode danificar o cabo, especialmente no ponto de entrada na unidade, o que pode provocar a rutura do cabo e causar um curto-circuito elétrico ou outra avaria.

Inspeccione regularmente o cabo. NÃO utilize o aparelho com o cabo torcido, dobrado ou de qualquer outra forma danificado, nem se o aparelho receber energia de forma irregular. Se o cabo estiver danificado, ou em caso de problemas de alimentação irregular, consulte as instruções na secção de AVISO mais abaixo.

ARMAZENAMENTO

Desligue o aparelho da tomada quando não estiver em uso.

Deixe o aparelho arrefecer e guarde-o fora do alcance das crianças, num local seguro e seco. Nunca enrole o cabo à volta do aparelho, pois isso fará com que o cabo se desgaste prematuramente e se parta. Manuseie o cabo com cuidado para prolongar a sua vida útil e evite puxões, torções ou tensões, especialmente nas ligações da ficha.

O aparelho deve ser desligado da tomada e deixado arrefecer antes de ser guardado. NÃO aplique pressão ou tensão no ponto de entrada do cabo na unidade. Durante o armazenamento, o cabo deve permanecer solto, sem dobras apertadas ou vincos, e o aparelho deve ser colocado num local seguro e seco, fora do alcance das crianças.

Para mais detalhes, consulte a secção de ARMAZENAMENTO das instruções de funcionamento.

Eliminação correta deste produto	
 	Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação não controlada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles poderão encaminhar este produto para reciclagem ambientalmente segura.



GRE

ΣΤΥΛΙΣΤΙΚΟ ΜΑΛΛΙΩΝ 5 ΣΕ 1 /
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

HBC-2020BGR



Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Αυτόματη Περιστρεφόμενη Βούρτσα Μαλλιών δύο σε ένα

Η βούρτσα θερμού αέρα είναι ένα ευέλικτο εργαλείο styling που συνδυάζει τη λειτουργικότητα ενός σεσουάρ μαλλιών και μιας στρογγυλής βούρτσας.

Βοηθά στο στέγνωμα, στο styling και στην προσθήκη όγκου στα μαλλιά σας ταυτόχρονα.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αποσπώμενη Κεφαλή Βούρτσας: Εύκολη στον καθαρισμό και στην αντικατάσταση.

Ελαφρύς Σχεδιασμός: Άνετη στο κράτημα και στη χρήση για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα.

Αυτόματη περιστροφή προς τα αριστερά & δεξιά

Μοντέλο: HBC-2020BGR

220-240V ~ 50-60Hz Κλάση II 1000-1200W

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικής συσκευής, πρέπει πάντα να τηρούνται βασικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

1. Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση πριν συνδέσετε τη συσκευή.

2. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό ή μπανιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία.

4. Όταν το σεσουάρ χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα στο νερό αποτελεί κίνδυνο, ακόμη και όταν το σεσουάρ είναι απενεργοποιημένο.

5. Για πρόσθετη προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε μια διάταξη προστασίας διαφορικού ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συμβουλευτείτε τον εγκαταστάτη σας.
6. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά ή άτομα με αναπηρία. Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από την πρόσβαση παιδιών.
7. Μην φράζετε ποτέ τις γρίλιες αέρα.
8. Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για λίγα λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι φραγμένες από χνούδι, τρίχες κ.λπ.
9. Μην κατευθύνετε τη ροή αέρα προς τα μάτια ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.
10. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με βρεγμένα χέρια, ούτε να βυθίζεται στο νερό, να κρατιέται κάτω από τρεχούμενο νερό ή να επιτρέπεται να βραχεί.
11. Μην χρησιμοποιείτε το σεσουάρ για άλλους σκοπούς πέρα από το στέγνωμα και το styling ανθρώπινων μαλλιών.
12. Μην τραβάτε το καλώδιο με περιττή δύναμη. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς. Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να είναι επικίνδυνα.
13. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή από άτομο με παρόμοια προσόντα, ώστε να αποφευχθεί κίνδυνος.
14. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την αφήσετε κάτω, ακόμα και αν είναι μόνο για μια στιγμή.
15. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.
16. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά τη χρήση για να αποφευχθεί η συσσώρευση λίπους και άλλων υπολειμμάτων.
17. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση

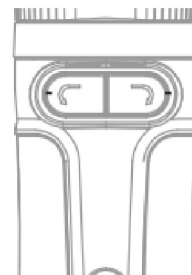
της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Προετοιμασία: Ξεκινήστε με μαλλιά στεγνωμένα με πετσέτα.

Εφαρμόστε αιθέριο έλαιο στα μαλλιά, εάν είναι απαραίτητο.

Ενεργοποίηση: Συνδέστε τη βούρτσα θερμού αέρα στην πρίζα και ενεργοποιήστε την. Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση θερμοκρασίας.



Διαχωρισμός: Χωρίστε τα μαλλιά σας σε διαχειρίσιμα τμήματα.

Стилизиране: Τοποθετήστε τη βούρτσα στις ρίζες μιας τούφας και γλιστρήστε την αργά προς τις άκρες. Πατήστε τον διακόπτη περιστροφής για κύλιση προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά.

Για μπούκλες, τυλίξτε τα μαλλιά γύρω από τη βούρτσα και κρατήστε για λίγα δευτερόλεπτα.

Τελικές πινελιές: Αφού ολοκληρώσετε το styling, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση κρύου αέρα για να σταθεροποιήσετε το χτένισμα.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια του μπάνιου ή στο ντους.

Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από νερό και υγρασία.

Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή κατά την αποθήκευση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και έχει κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.

Σκουπίστε το εξωτερικό μέρος με ένα νωπό πανί.

Αφαιρείτε τακτικά τις τρίχες από την κεφαλή της βούρτσας για να διατηρείται η απόδοση.

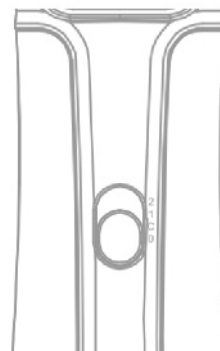
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

0: συσκευή απενεργοποιημένη

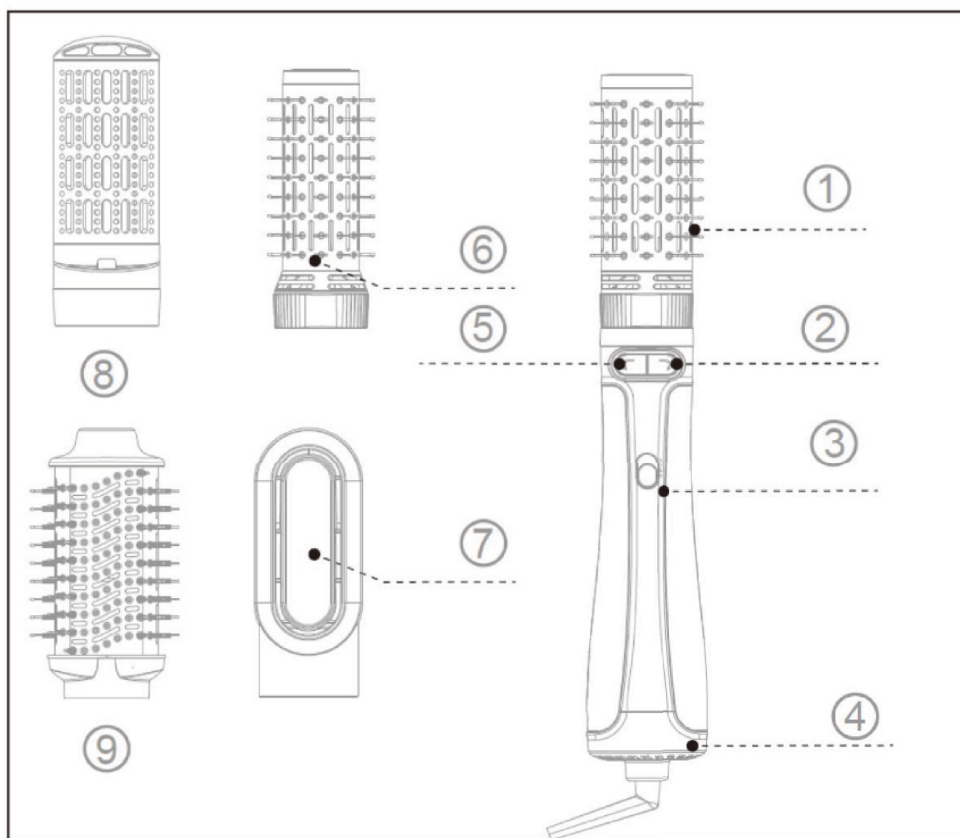
C: κρύος αέρας

1: χαμηλή ροή αέρα & χαμηλή θέρμανση

2: υψηλή ροή αέρα & υψηλή θερμοκρασία



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



1. Περιστρεφόμενη βούρτσα 50 mm

2. Κουμπί Περιστροφής προς τα Δεξιά

3. Κύριος Διακόπτης

4. Διακοσμητικό Κάλυμμα

5. Κουμπί Περιστροφής προς τα Αριστερά

6. Περιστρεφόμενη βούρτσα 40 mm

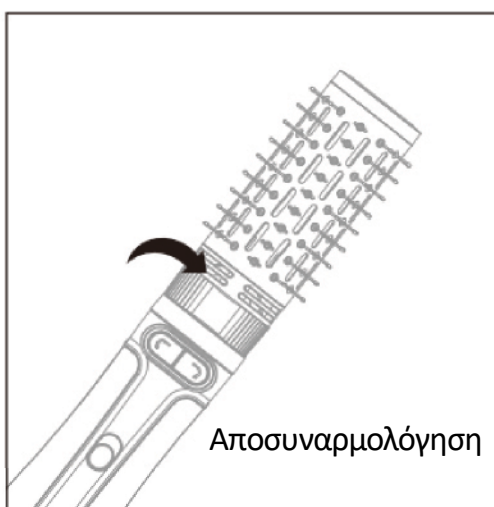
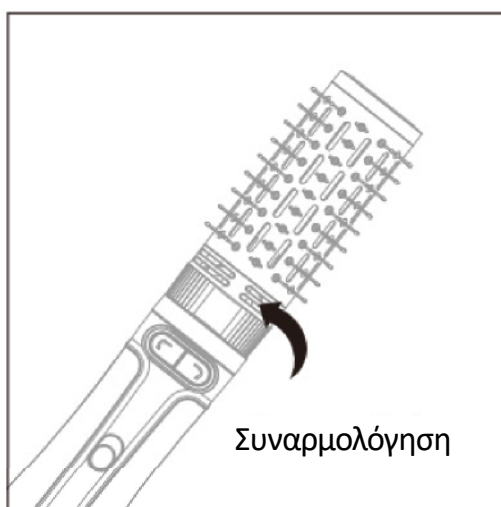
7. Συγκεντρωτής Αέρα

8. Βούρτσα για ίσιωμα μαλλιών

9. Βούρτσα για όγκο

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ & ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Με το ένα χέρι κρατήστε τη συσκευή και με το άλλο χέρι κρατήστε τα εξαρτήματα. Ευθυγραμμίστε τα σύμβολα του τριγώνου και περιστρέψτε τη συσκευή δεξιόστροφα, έπειτα τοποθετήστε το εξάρτημα στην εγκοπή· θα ακούσετε ένα «κλικ», που σημαίνει ότι το εξάρτημα έχει ασφαλίσει. Όταν περιστρέψετε τη συσκευή αριστερόστροφα, θα ακούσετε ένα «κλικ» και στη συνέχεια η περιστρεφόμενη βούρτσα αποσυναρμολογείται.

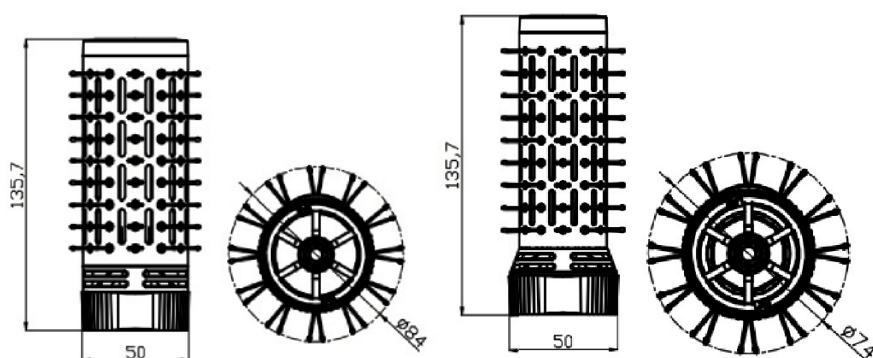


Εξάρτημα

Μεγάλη Βούρτσα Ø50 & Μικρή Βούρτσα Ø40

Ο μεγάλος κύλινδρος αποτελεί το κύριο σώμα· η χτένα είναι κατασκευασμένη από κράμα αλουμινίου ώστε να βοηθά στη μεταφορά της θερμότητας της θερμής βούρτσας στα μαλλιά και να διευκολύνει το styling.

Η μεγάλη περιστρεφόμενη βούρτσα με μεταλλικό κύλινδρο και σφαιρικές άκρες είναι κατάλληλη για όλους τους τύπους χτενίσματος – λείανση, ίσιωμα, όγκο και μπούκλες.



ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ STYLING

1. Στεγνώστε τα μαλλιά με πετσέτα για να αφαιρέσετε την περίσσεια νερού.
2. Συνδέστε τη συσκευή σε ηλεκτρική πρίζα και ρυθμίστε τον διακόπτη στην επιθυμητή θέση. Χρησιμοποιήστε τη μεσαία ρύθμιση για λεπτά ή αφραιά μαλλιά και την υψηλή ρύθμιση για πυκνά και χοντρά μαλλιά. Χρησιμοποιήστε τη χαμηλή ρύθμιση για να σταθεροποιήσετε το χτένισμα. Για καλύτερα αποτελέσματα, χωρίστε τα μαλλιά σε διαχειρίσιμα τμήματα και στεγνώστε τα ξεχωριστά.
3. Τοποθετήστε τη βούρτσα μαλλιών κοντά στη ρίζα και γλιστρήστε τη προς τις άκρες. Οι μαλακές τρίχες με επένδυση βοηθούν στο ξεμπέρδεμα και στη λείανση ακόμη και των δύσκολων σημείων στο πίσω μέρος του κεφαλιού.
4. Επαναλάβετε στα υπόλοιπα τμήματα μέχρι τα μαλλιά να στεγνώσουν και να αποκτήσουν πολυτελές, απαλό και μεταξένιο αποτέλεσμα.
5. Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν ολοκληρωθεί το στέγνωμα και το styling. Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει εντελώς πριν από την αποθήκευση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Η συσκευή αυτή είναι εξοπλισμένη με θερμοστάτη που μπορεί να απενεργοποιείται προσωρινά εάν η θερμοκρασία υπερβεί το επιτρεπτό επίπεδο λόγω μερικώς φραγμένων ανοιγμάτων εισόδου ή εξόδου αέρα. Σε περίπτωση που η συσκευή επιβραδύνει κατά τη χρήση, απενεργοποιήστε τον διακόπτη και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει, οπότε ο θερμοστάτης θα επαναρυθμιστεί αυτόματα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η συσκευή σας δεν απαιτεί ουσιαστικά συντήρηση. Δεν απαιτείται λίπανση. Διατηρείτε όλους τους αεραγωγούς και τα ανοίγματα καθαρά και ελεύθερα από σκόνη, βρωμιά και λακ μαλλιών. Εάν το καλώδιο στριφτεί, ξεστρίψτε το πριν από τη χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Εάν χρειαστεί καθαρισμός, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος και σκουπίστε το εξωτερικό μέρος με ένα νωπό πανί. Η σκόνη και το χνούδι μπορούν να αφαιρεθούν από τα ανοίγματα εισαγωγής αέρα με ένα μικρό βουρτσάκι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Η συσκευή αυτή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΜΗΝ τυλίγεται ΠΟΤΕ το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή. Οποιοδήποτε τράβηγμα, στρίψιμο, έντονο δίπλωμα ή λύγισμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο, ιδιαίτερα στο σημείο εισόδου στη συσκευή, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε ρήξη του καλωδίου και να προκαλέσει ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα ή άλλη βλάβη. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι στριμμένο, λυγισμένο ή με οποιονδήποτε τρόπο κατεστραμμένο, ή εάν η συσκευή τροφοδοτείται με ακανόνιστο ρεύμα. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή υπάρχουν προβλήματα με την παροχή ρεύματος, ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ παρακάτω.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και φυλάξτε τη μακριά από την πρόσβαση παιδιών, σε ασφαλές και ξηρό μέρος. Μην τυλίγεται ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, καθώς αυτό θα προκαλέσει πρόωρη φθορά και ενδεχόμενη θραύση του. Χειρίζεστε το καλώδιο με προσοχή για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής και αποφεύγετε τα τραβήγματα, τα στριψίματα ή την καταπόνηση, ιδιαίτερα στα σημεία σύνδεσης με το φισ. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα και να αφήνεται να κρυώσει πριν από την αποθήκευση. ΜΗΝ ασκείτε πίεση ή τάση στο σημείο εισόδου του καλωδίου στη συσκευή.

Κατά την αποθήκευση, το καλώδιο πρέπει να παραμένει χαλαρό χωρίς έντονες καμπές ή διπλώματα και η συσκευή να τοποθετείται σε ασφαλές, ξηρό μέρος μακριά από την πρόσβαση παιδιών. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ των οδηγιών χρήσης.

Ορθή Απόρριψη αυτού του προϊόντος



Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε όλη την ΕΕ. Για την αποφυγή πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα ώστε να προωθηθεί η βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για την επιστροφή της χρησιμοποιημένης συσκευής σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν το προϊόν για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.



BUL

СТАЙЛЕР ЗА КОСА 5 В 1 /
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

HBC-2020BGR

A solid gray rectangular bar spanning the width of the page, located at the bottom.



Прочетете всички инструкции преди употреба.

Автоматична въртяща се четка за коса две в едно

Четката с горещ въздух е универсален уред за стилизиране, който съчетава функциите на сешоар и кръгла четка. Тя помага едновременно за изсушаване, оформяне и придаване на обем на косата.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сваляема глава на четката: Лесна за почистване и подмяна.

Лек дизайн: Удобна за държане и използване за продължителни периоди.

Автоматично въртене наляво и надясно

Модел: HBC-2020BGR

220-240V ~ 50-60Hz Клас II 1000-1200W

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използване на електрически уред винаги трябва да се спазват основните мерки за безопасност, включително следните:

1. Проверете дали напрежението, посочено върху уреда, съответства на местното електрическо напрежение, преди да свържете уреда.
2. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са получили инструкции относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с уреда.

3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не използвайте този уред в близост до вода, вани, мивки или други съдове.

4. Когато сешоарът се използва в баня, изключвайте уреда от контакта след употреба, тъй като близостта до вода представлява опасност, дори когато уредът е изключен.

5. За допълнителна защита препоръчваме да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30 mA, в електрическата верига, доставяща банята. Попитайте своя инсталатор за съвет.
6. Необходимо е стриктно наблюдение, когато уредът се използва от или близо до деца или някои хора с увреждания. Съхранявайте го на място, недостъпно за деца.
7. Никога не блокирайте въздушните решетки.
8. Ако уредът прегрее, той ще се изключи автоматично. Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади за няколко минути. Преди да го включите отново, проверете решетките, за да се уверите, че не са блокирани от власинки, косми и др.
9. Не насочвайте въздушния поток към очите или други чувствителни области.
10. Уредът не трябва да се използва с мокри ръце, нито да се потапя във вода, да се държи под течаща вода или да се допуска да се намокри.
11. Не използвайте сешоара за други цели освен изсушаване и оформяне на човешка коса.
12. Не дръпвайте кабела с излишна сила. Не навивайте кабела около уреда. Редовно проверявайте кабела за признаци на повреда. Повредените кабели могат да бъдат опасни.
13. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от неговия сервизен агент, или от квалифицирано лице, за да се избегне риск.
14. Винаги изключвайте уреда преди да го поставите настрана, дори за кратък момент.
15. Винаги изключвайте уреда от контакта след употреба.
16. Почиствайте уреда след употреба, за да избегнете натрупване на мазнини и други остатъци.
17. Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са получили инструкции за безопасна употреба и разбират свързаните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА

Подготовка: Започнете с подсушена с кърпа коса.

Нанесете етерично масло върху косата, ако е необходимо.

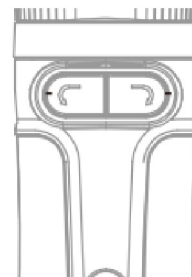
Включване: Свържете четката с горещ въздух към контакта и я включете. Изберете желаната настройка на температурата.

Разделяне: Разделете косата на управляеми секции.

Оформяне: Поставете четката в основата на секцията и бавно я плъзнете към краищата. Натиснете бутона за въртене, за да завъртите наляво или надясно.

За къдрици, навийте косата около четката и задръжте за няколко секунди.

Финални щрихи: След оформяне можете да използвате настройка за студен въздух, за да фиксирате стила.



МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не използвайте по време на къпане или в душ.

Дръжте далеч от вода и влага.

Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва.

Не навивайте кабела около уреда при съхранение.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Уверете се, че уредът е изключен от контакта и е изстинал преди почистване.

Избършете външната част с влажна кърпа.

Редовно премахвайте космите от главата на четката, за да поддържате ефективността.

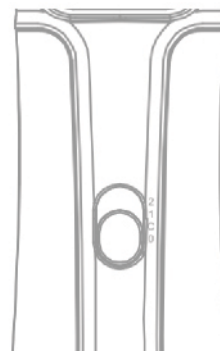
ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ

0: уред изключен

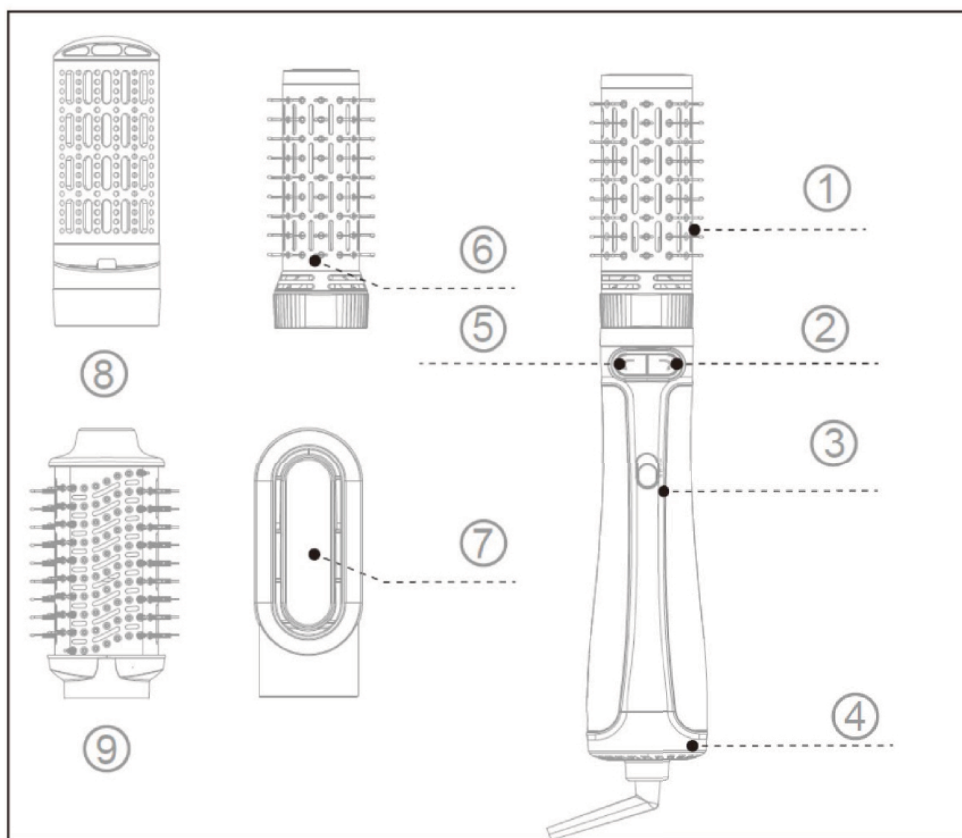
C: студен въздух

1: ниска скорост на въздуха & ниска температура

2: висока скорост на въздуха & висока температура



ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



1. Въртяща се четка 50 mm

2. Бутон за въртене надясно

3. Главен превключвател

4. Декоративен капак

5. Бутон за въртене наляво

6. Въртяща се четка 40 mm

7. Концентратор

8. Четка за изправяне на коса

9. Четка за обем

СГЛОБЯВАНЕ И РАЗГЛОБЯВАНЕ НА ПРИСТАВКАТА

Едната ръка държи уреда, а другата ръка държи частите. Подравнете символите на триъгълника и завъртете уреда по часовниковата стрелка, след което поставете частта в процепа; ще чуете щракване, което означава, че закрепването е сигурно. Когато завъртите уреда обратно на часовниковата стрелка, ще чуете щракване и въртящата се четка ще се разглоби.

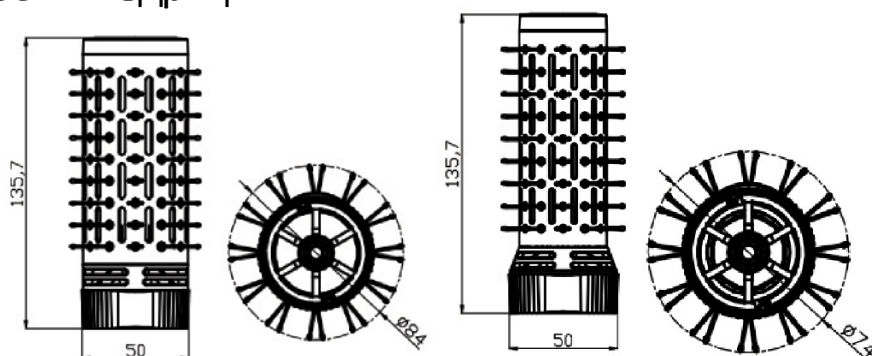


Приставка

Голяма четка $\varnothing 50$ & Малка четка $\varnothing 40$

Големият цилиндър е основното тяло, а гребенът е изработен от алуминиев сплав, за да подпомага преноса на топлината от горещата четка към косата и да улеснява стилизирането.

Голямата въртяща се четка с метален цилиндър и заоблени върхове е подходяща за всички видове прически – изглаждане, изправяне, обем и къдрици.



ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ЗА СТИЛИЗИРАНЕ

1. Подсушете косата с кърпа, за да отстраните излишната вода.
2. Включете уреда в електрически контакт и настройте превключвателя на избраната позиция. Използвайте средната настройка за фина или тънка коса и висока настройка за гъста и груба коса. Използвайте ниската настройка, за да фиксирате стила. За най-добри резултати разделете косата на управляеми секции и ги изсушете поотделно.
3. Поставете едностъпковата четка за коса близо до корените и плъзнете надолу към краищата. Меките, подплатени власинки ще помогнат да разплетете и изгладите дори труднодостъпните зони в задната част на главата.
4. Повторете върху останалите секции, докато косата не изсъхне до луксозен, мек и копринен вид.
5. Изключете уреда, когато изсушаването и стилизирането са завършени. Оставете уреда напълно да изстине преди съхранение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Този уред е оборудван с термостат, който може да се изключи, ако температурата надвиши комфортното ниво поради частично запушени отвори за вход или изход на въздуха. В случай че уредът се забави по време на употреба, изключете превключвателя и оставете уреда да се охлади, след което термостатът ще се рестартира автоматично.

ПОДДРЪЖКА

Вашият уред практически не изисква поддръжка. Не е необходима смазка. Дръжте всички отвори и решетки чисти и свободни от прах, мръсотия и лак за коса. Ако кабелът се усуче, разплетете го преди употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Ако е необходимо почистване, изключете уреда от електрическата мрежа и избършете външната част с влажна кърпа. Прахът и власинките могат да се отстранят от отворите за въздух с малка четка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако настъпи повреда, не се опитвайте да я ремонтирате. Този уред няма части, които потребителят може да обслужва.

ВНИМАНИЕ

НИКОГА не навивайте захранващия кабел около уреда. Всяко дърпане, усукване, силно прегъване или огъване може да повреди кабела, особено в точката на влизане в уреда, което може да доведе до скъсване на кабела и електрическа късо връзка или друга повреда. Редовно проверявайте кабела. НЕ използвайте уред с усукан, огънат или по друг начин повреден кабел, или ако уредът получава нестабилно захранване. Ако кабелът е повреден или има проблеми с електрозахранването, следвайте инструкциите в раздел ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ по-долу.

СЪХРАНЕНИЕ

Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва.

Оставете уреда да изстине и го съхранявайте на безопасно, сухо място, недостъпно за деца. Никога не навивайте кабела около уреда, тъй като това може да предизвика преждевременно износване и скъсване на кабела. Дръжте кабела внимателно за по-дълъг живот и избягвайте дърпане, усукване или напрежение, особено в точките на свързване на щепсела.

Уредът трябва да бъде изключен и оставен да изстине преди съхранение. НЕ прилагайте напрежение или сила върху точката на влизане на кабела в уреда.

По време на съхранение кабелът трябва да остане свободен, без остри завои или сгъвания, а уредът да се поставя на сигурно, сухо място, недостъпно за деца. За допълнителни подробности вижте раздела СЪХРАНЕНИЕ в ръководството за употреба.

ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ	
 	Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в целия ЕС. За да се предотврати възможна вреда за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използвания си уред, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който е закупен продуктът. Те могат да приемат този продукт за безопасна за околната среда рециклировка.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vox, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Cenoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Cenoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Cenoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://cenoteka.rs/p/vox-stajler-za-kosu-hbc-2020bgr/>